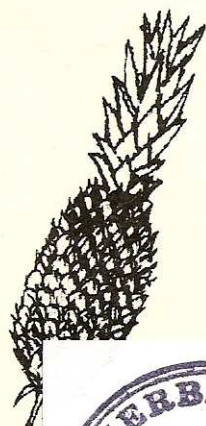
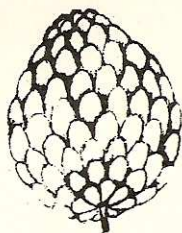
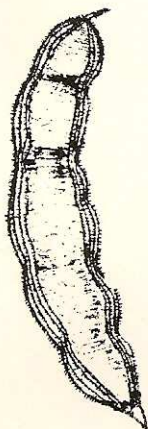


Recursos Fitogenéticos

Parque Nacional Cerro Corá - Amambay

Frutos Silvestres



Isabel Z. de Basualdo
Nélida Soria Rey
Shirley Keel
Nélida Rivarola



The
Nature
Conservancy

Junio 1997, Paraguay.

RECURSOS FITOGENETICOS
PARQUE NACIONAL CERRO CORA - AMAMBAY

FRUTOS SILVESTRES

Isabel Zaldivar de Basualdo*
Nélida Soria Rey*
Shirley Keel**
Nélida Rivarola***

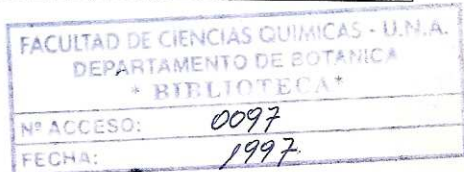
*Departamento de Botánica, Facultad de Ciencias Químicas, Universidad Nacional de Asunción, Paraguay.

**The Nature Conservancy, USA.

***Centro de Datos para la conservación. Dirección de Parques Nacionales y Vida Silvestre, Subsecretaría de Estado de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Ministerio de Agricultura y ganadería, Asunción - Paraguay

APOYADO POR LA FUNDACION LEO MODEL, USA.

Junio 1997, Paraguay



Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción parcial o total de esta obra, sin la autorización expresa de los autores.

Tapa, fruto de:

Inga uruguensis

Annona amambayensis

Ananas ananassoides var. ananassoides

Dibujo: Gloria Delmás de Rojas

AGRADECIMIENTOS

Los autores expresan sus agradecimientos a las Instituciones y personas que apoyaron de diversas maneras la realización de este trabajo.

Gral. Oscar Diaz Delmás

Sr. Carmelo Rodriguez y guardaparques del Parque Nacional "Cerro Corá"

Sra. Natividad vda. de Escobar

Sra. Máxima de Galván

Arq. Rafael Romero

Informantes Pai Tavytera:

Sebastian Esquivel

Cristina Suarez

Andresa Esquivel

Luciana Gauto

Arsenio Suarez

Pablino Gómez

Informantes de la Colonia Santa Clara:

Genesio Gómez

Blásido Maldonado

Dr. Leslie Landrum por sus determinaciones de Myrtaceae

Dr. Larry R. Noblick por sus determinaciones de Palmae

Dr. Derlis Ibarrola del Dto. de Farmacología de la Facultad de Ciencias Químicas por las pruebas realizadas

Ing. Lidia Perez de Molas por la lectura del manuscrito

PRESENTACION

Se dan a conocer algunas especies silvestres de frutos comestibles que habitan en el parque nacional "Cerro Cora" y que constituyen una fuente potencial de alimento.

En efecto, son numerosas las especies que en el parque "Cerro Cora" presentan frutos comestibles, los cuales en general son poco aprovechados. Por ello se pone a conocimiento de la población las especies que podrían utilizarse con fines alimenticios, cultivándose las para su comercialización o realizando con ellas mejoramientos genéticos ya que como parientes silvestres de especies comestibles cultivadas podrían ser más resistentes a ataques de plagas y podrían servir como base de injertos.

Estas especies constituyen un recurso genético importante que va disminuyendo debido a que soportan presiones ya sea por su escaso poder regenerativo o por la desaparición de su hábitat, lo que hace necesario encaminar programas tendientes a conservarlos in situ en el propio parque, ex situ en jardines de aclimatación y en bancos de germoplasmas.

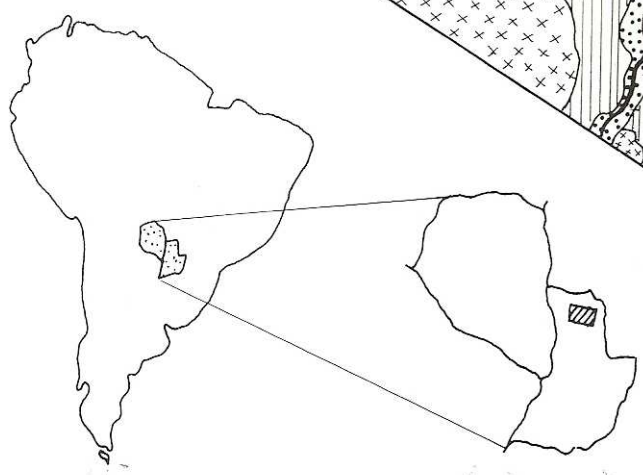
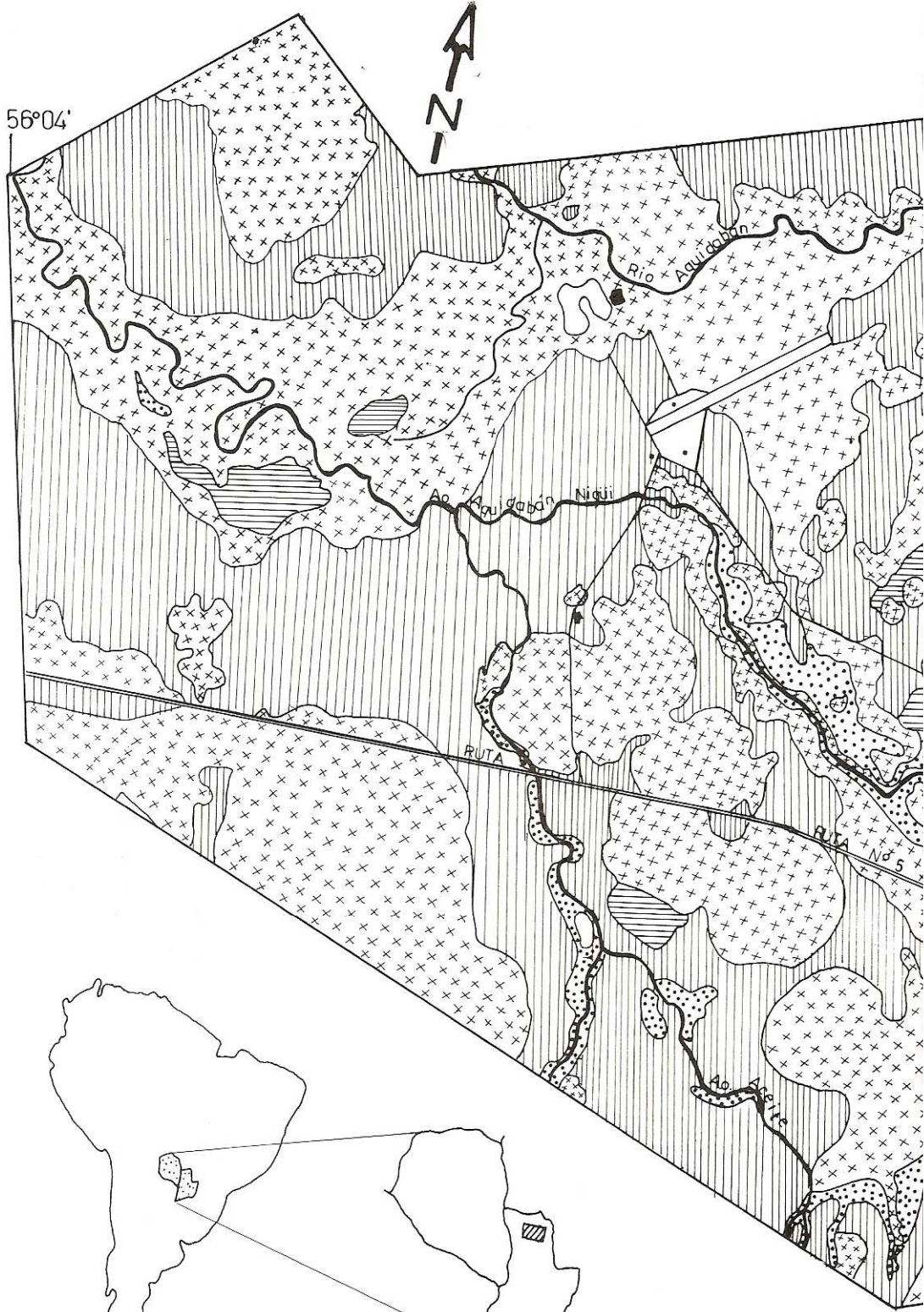
INTRODUCCION

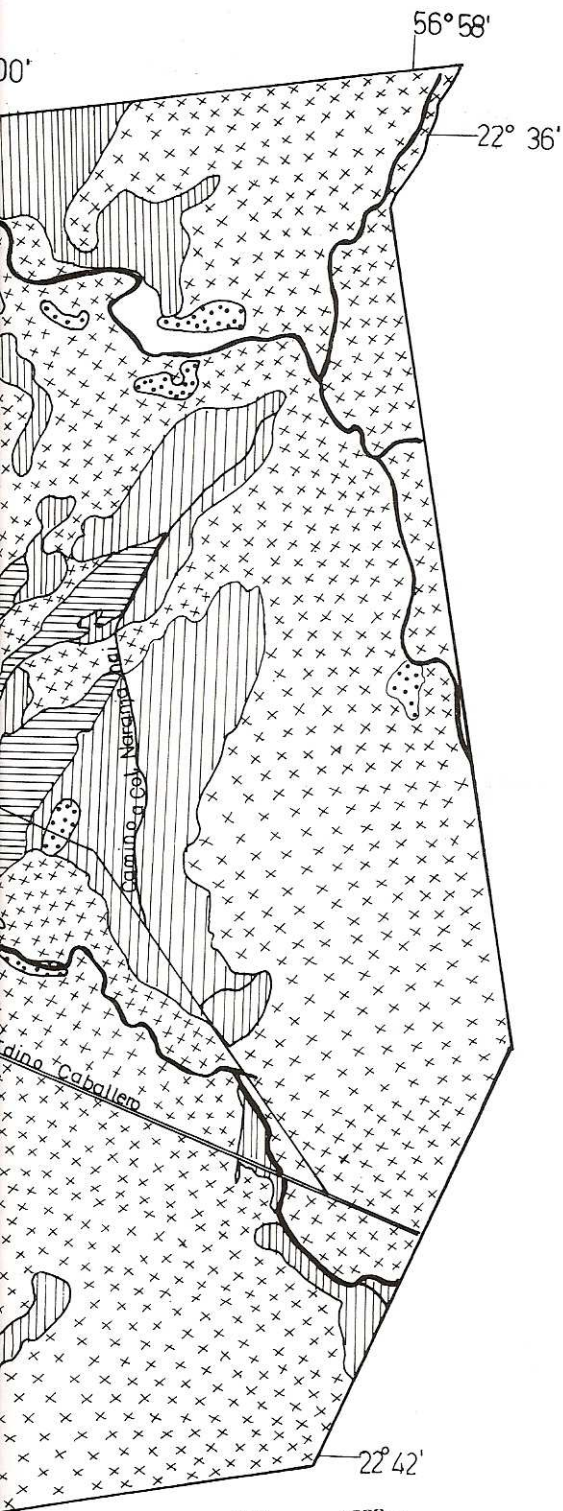
El parque nacional "Cerro Corá", se encuentra ubicado en el departamento de Amambay, Paraguay, a 505 km. al noreste de Asunción y solo a 32 km. Pedro Juan Caballero ciudad fronteriza con el Brasil.

En las 5.538 has. del parque, que abarcó este estudio y donde se realizaron colectas intensivas desde setiembre de 1992 hasta marzo de 1997, se caracterizaron las siguientes formaciones vegetales (ver mapa): **Bosque** conformado por tres estratos de árboles, el primero puede llegar a medir hasta 30 m, el intermedio hasta 20, el inferior 10 m de altura. Existen pocas lianas y epífitas, el sotobosque es ralo. Bordeando los cursos de aguas se ubican los bosques marginales y en la transición con los campos y cerrados los bosques de transición. **Cerrado** caracterizado por la presencia de árboles aislados, las especies herbáceas son numerosas y provistas en general de rizomas y raíces engrosadas. **Campo alto** la vegetación va cambiando de acuerdo con las diferentes estaciones del año, así existen épocas con predominio de Gramineas, Leguminosas, Compuestas. **Campo bajo** con especies que se encuentran adaptadas a soportar la variación de los niveles hídricos. **Humedales**: sitios de inundación constante

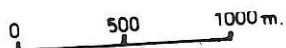
Esta variedad de ecosistemas vegetales contribuye a que la diversidad florística existente sea rica en especies, puede decirse que el Parque Nacional "Cerro Corá" es el sitio de Paraguay donde los endemismos son más numerosos, donde es además posible encontrar material genético que podría utilizarse en los programas de conservación de las especies.

56°04'





- Bosque 
- Cerrado 
- Campo alto 
- Campo bajo 
- Humedal 
- Tierra desmontada 
- Ríos y arroyos 
- Carretera 
- Camino 



Escala aprox. 1:350000

ESTATUS DE CONSERVACION

Es el criterio utilizado para categorizar a las plantas incluidas en este libro.

El estatus se identifica según los siguientes códigos

N1: El elemento está en peligro crítico en el país

N2: El elemento está en peligro en el país

N3: El elemento es raro o bien si es abundante es perseguido por el hombre por algún motivo.

N4: El elemento está aparentemente seguro en el país

Para la determinación del **ESTATUS DE CONSERVACION** de las plantas se consideraron además los siguientes criterios:

*Destrucción de los hábitats: deforestación, sobrepastoreo, drenaje de ambientes acuáticos, contaminación.

*Distribución restringida: especies que tienen rangos de distribución muy restringidos o especie con hábitats relativamente pequeños.

*Pocos registros para el país: la especie tiene poco registro de colección, ha sido observada muy pocas veces o es sumamente rara.

ANACARDIACEAE

Anacardium humile A. St. Hil.

kajura

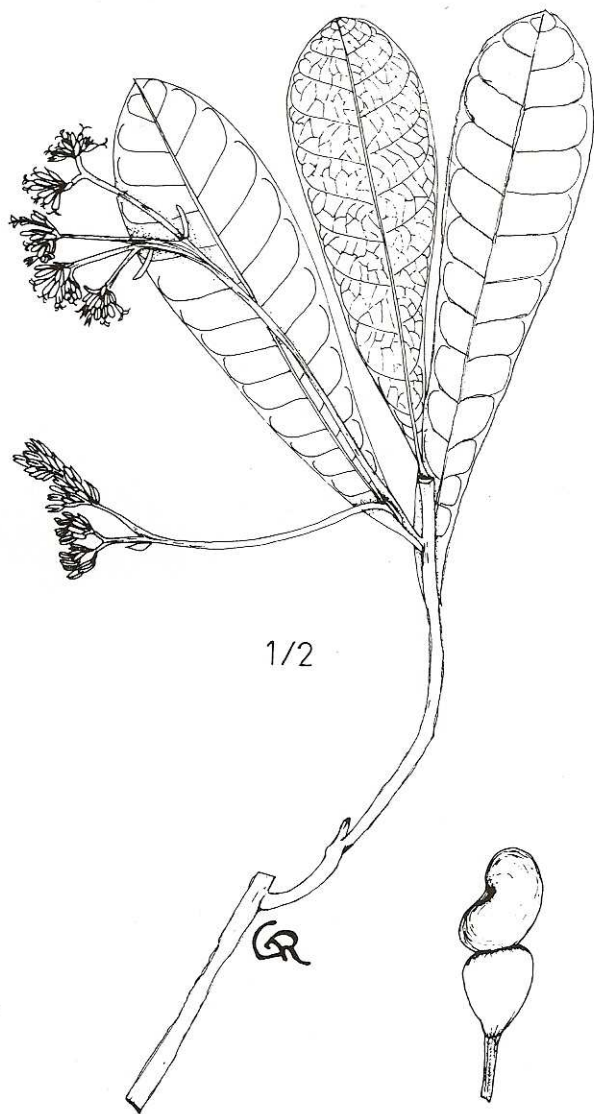
DESCRIPCION BOTANICA: **Arbusto** provisto de tronco subterráneo que se ramifica de espacio en espacio, las ramas puede llegar a medir hasta 50 cm de altura. **Hojas** alternas, brevemente pecioladas, la forma del limbo es ovado-lanceolado, sin pelos, margen entero, ápice obtuso o ligeramente emarginado, base cuneada. **Flores** agrupadas en inflorescencias terminales, pequeñas, pétalos rosados. **Fruto** reniforme, el pedúnculo se engrosa y se vuelve carnoso, alcanzando dimensiones similares al del fruto, la parte comestible cuando madura es amarilla o roja. La semilla posee una sustancia tóxica cuando esta verde.

HABITAT: Especie que se distribuye en los campos y campos cerrados del parque.

USO: El pedúnculo podría utilizarse como fuente potencial de alimento ya que su sabor es dulce. Tostado su sabor asemeja al mani.

DISTRIBUCION: Brasil, Bolivia. En Paraguay se lo encuentra en el noreste.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Anacardium humile A. St. Hil.
"kajura"

BROMELIACEAE

Ananas ananassoides var. ananassoides (Baker) L.B. Smith.

Piña del campo

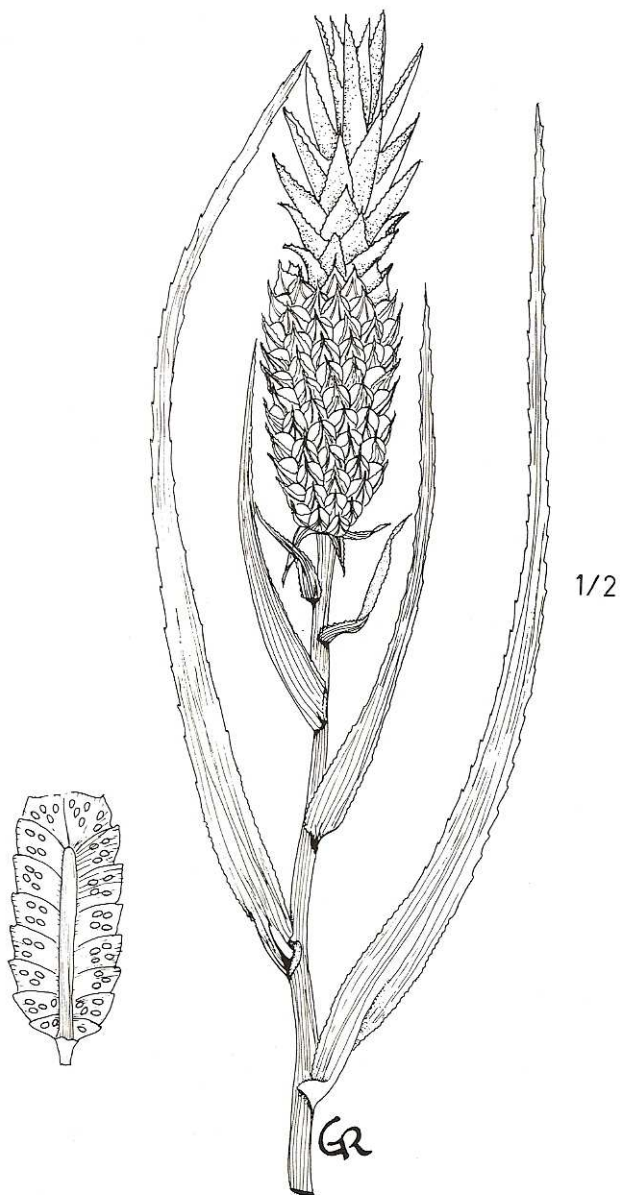
DESCRIPCION BOTANICA: Planta herbácea, perenne subacaule. Hojas en roseta, limbo lineal lanceolado, con el margen y ápice espinoso. Flores rojas, que se agrupan en el extremo. Fruto sincárpico, ovoide, a veces alargado, ubicado al final del escapo, succulento como el de la “piña o ananá” y sumamente dulce.

HABITAT: Esta especie se distribuye a orillas de bosque en la transición con los campos cerrados, en el parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Paraguay centro, norte y noreste de la región oriental.

USO: Es un pariente silvestre del ananá o piña que podría utilizarse en programas de mejoramiento genético. Por su sabor dulce y agradable, se podría elaborar con él jugo, mermelada.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



***Anana ananassoides* var. *ananassoides* (Baker) L.B. Smith**
"piña del campo"

ANNONACEAE

Annona amambayensis Hassler ex R.E. Fries

Aratiku

DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de hasta 15 m de altura. **Hojas** alternas, pecioladas, limbo elíptico, sin pelos o con escasos pelos, base atenuada, ápice terminado en punta, es decir acuminado. **Flores** una o dos, opuestas a las hojas, la corola es de color marrón rojizo, y está constituida por seis pétalos. **Fruto** de forma ovoide.

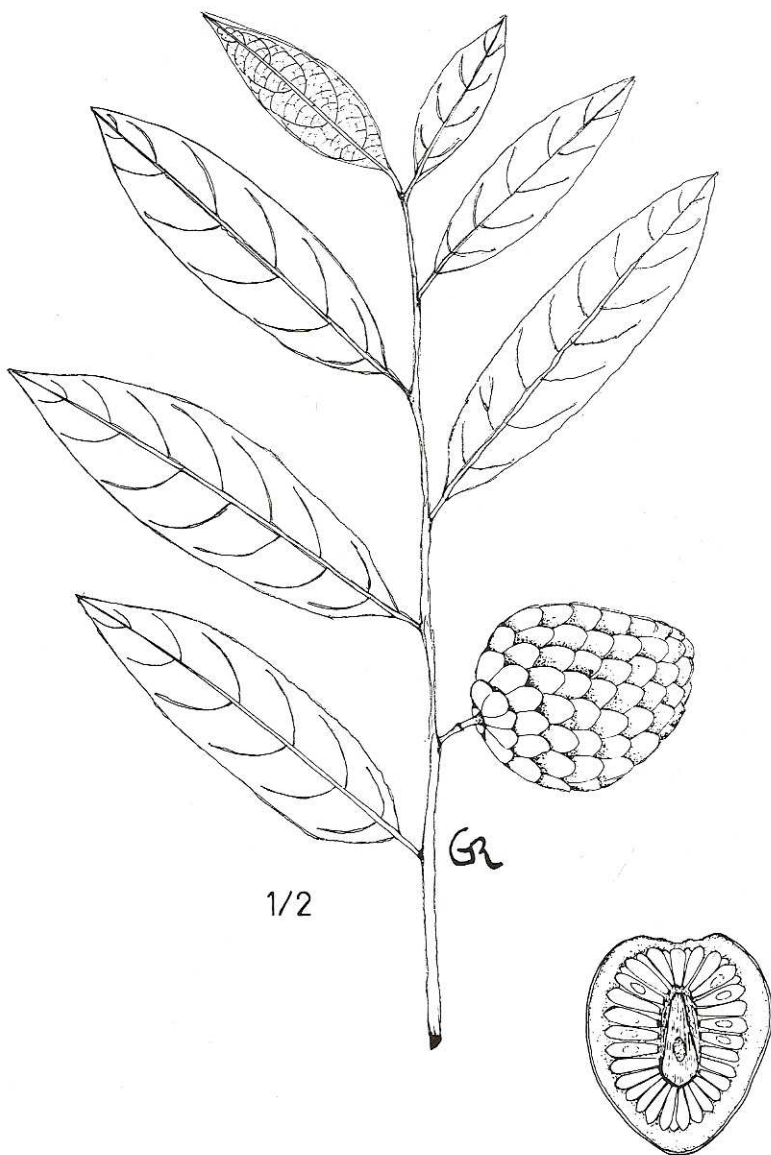
HABITAT : Especie endémica de nuestro país, de distribución restringida en el parque, ya que solo se lo encuentra en el interior del bosque y en forma aislada.

DISTRIBUCION: Endémico de Paraguay, en las sierras de Amambay

USOS: El fruto es de sabor dulce, desprende un olor aromático característico, sirve de alimento tanto a los humanos como a los animales. Es una fuente potencial de alimento.

ESTATUS DE CONSERVACION: N1

COMENTARIOS: La destrucción de su hábitat y su escaso poder de regeneración hacen que esta especie pueda encontrarse en riesgo potencial de desaparición. Los programas de conservación de germoplasmas ya sea in situ o ex situ deben incluirla.



***Annona amambayensis* Hassler ex R.E. Fries**
"aratiku"

ANNONACEAE

Annona dioica A. St. Hil.

Aratiku ñu

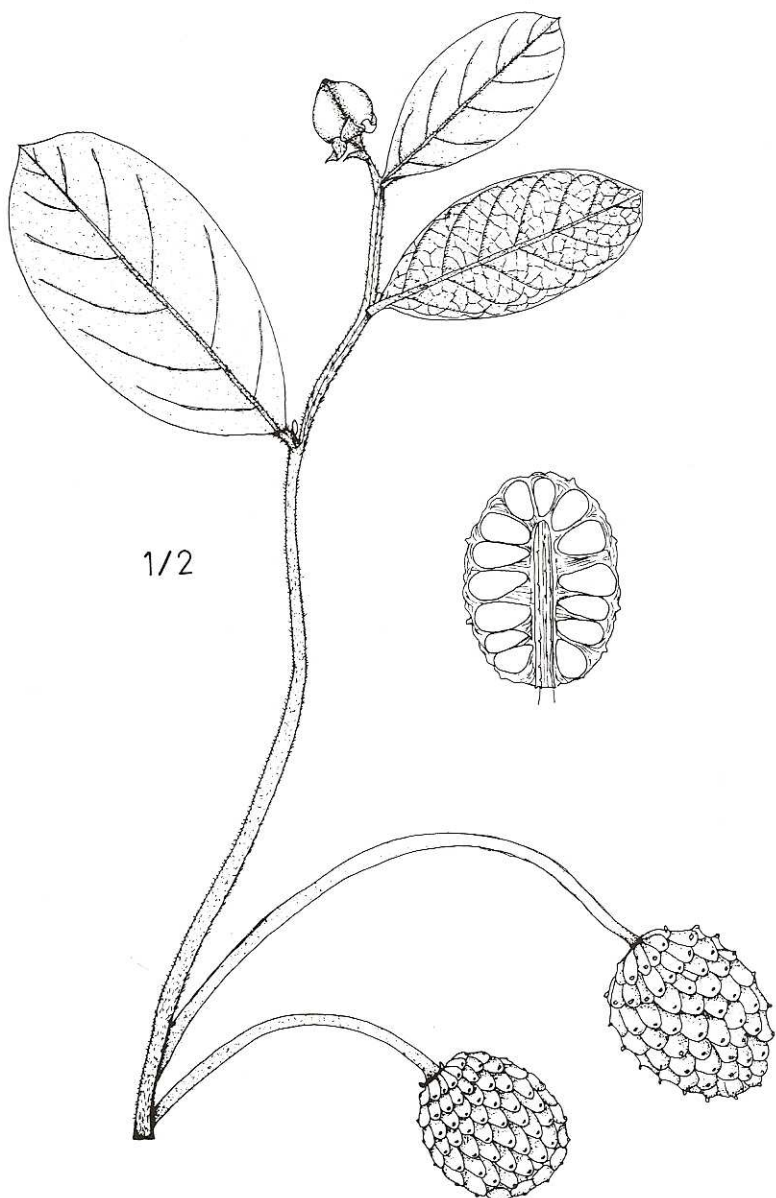
DESCRIPCION BOTANICA: Subarbusto provisto de tronco subterráneo, que pueden llegar a medir hasta 1 m de altura. **Hojas** alternas, pecioladas, peciolo corto, grueso, muy pubescente, limbo obovado, consistencia subcoriácea, cubierto de pelos estrellados en ambas caras, ápice redondeado, base aguda. **Flores** solitarias; terminales a veces opuestas a las hojas, con seis pétalos de color amarillo-verdoso. **Fruto** grande, ovoideo, alcanzan dimensiones enormes que terminan encorvando la rama debido al peso que tiene la fruta.

HABITAT: Especie que se distribuye ampliamente en los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Noreste de Bolivia, Brasil. En Paraguay se lo encuentra en el Norte, centro y nordeste.

USO: Su fruto muy apetecible, por su sabor dulce, cuando maduran desprenden un olor aromático característico que invade el ambiente indicando su presencia..

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Annona dioica A. St. Hil.
“aratiku ñu”

ANNONACEAE

Annona nutans R.E.Fries.

Aratiku guasu

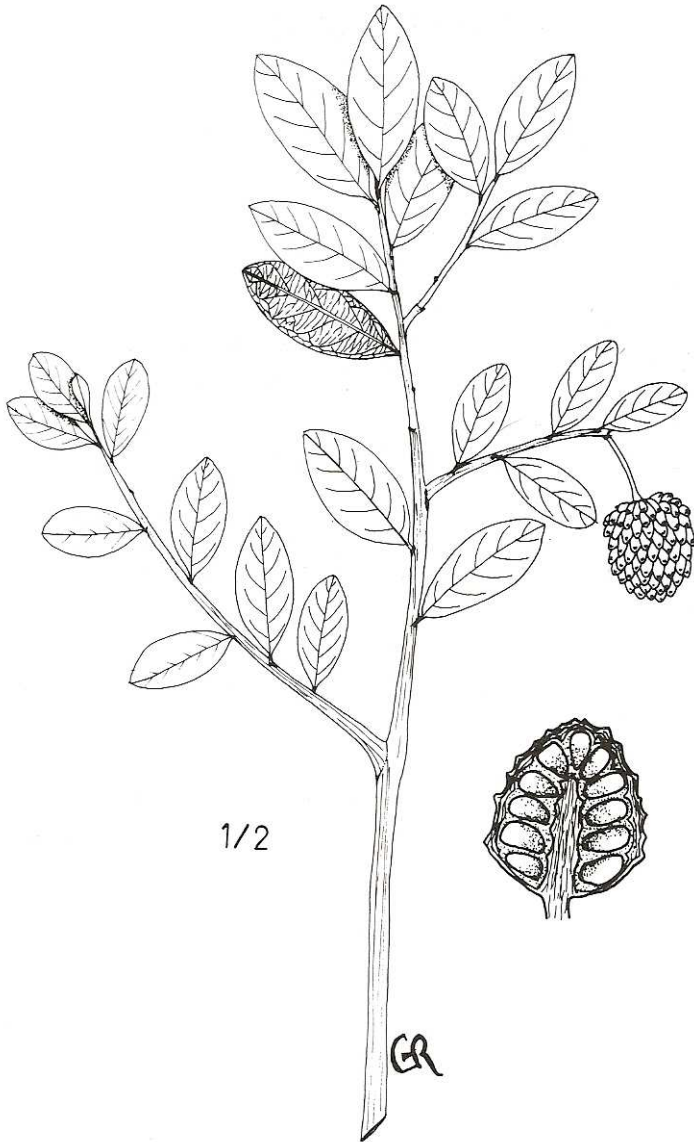
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto que puede llegar a medir hasta 1 m de altura. **Hojas** alternas, pecioladas, limbo elíptico, de consistencia papirácea, glabro en la haz y glabro o con pocos pelos en el envés, ápice redondeado, base aguda. **Flores** solitarias; terminales a veces opuestas a las hojas, con seis pétalos de color amarillo-verdoso. **Fruto** grande, ovoideo, anaranjado al madurar.

HABITAT: Especie que se distribuye en los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Bolivia. En Paraguay se lo encuentra tanto en la región oriental como occidental.

USO: Su fruto es comestible, posee sabor dulce muy agradable; es una fuente potencial de alimento.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



***Annona nutans* R.E. Fries**
"aratiku guasu"

APOCYNACEAE

Hancornia speciosa Gómez

Mangaysy

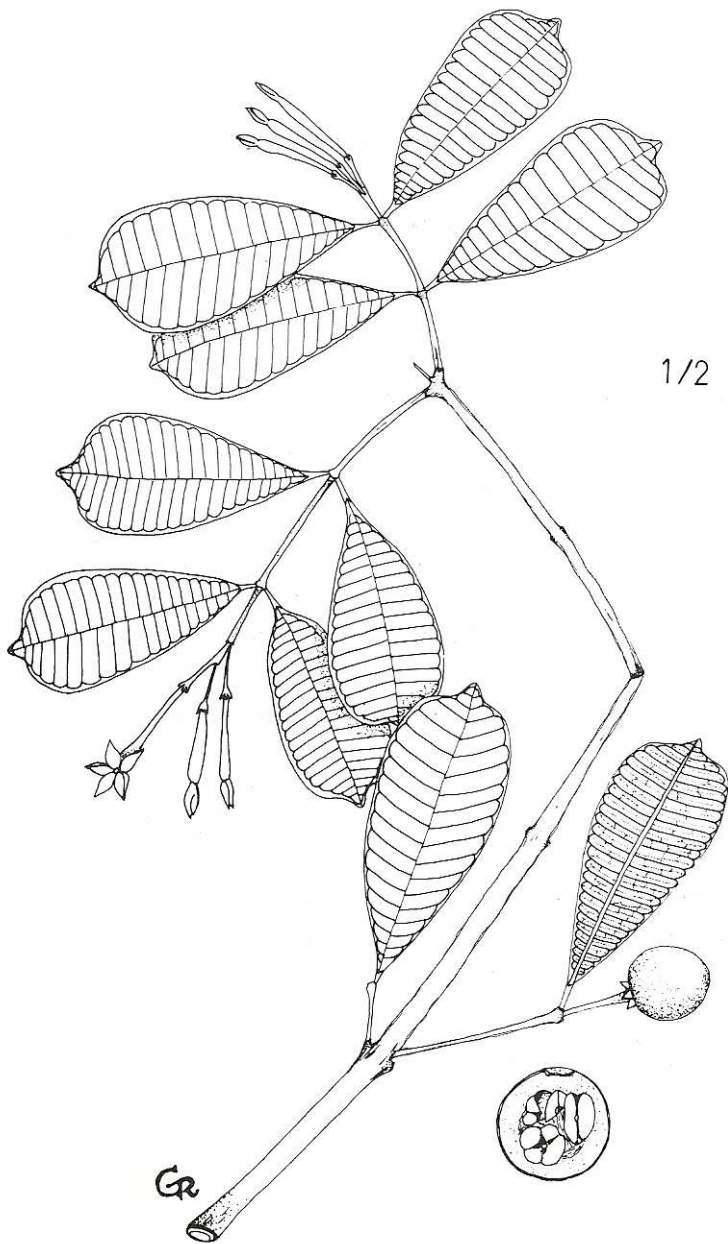
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de 4-7 m de altura que desprende abundante látex blanco al ser seccionado algunas de sus partes. **Hojas** alternas, pecioladas, con los nervios finamente paralelos por lo que son fáciles de reconocer, limbo elíptico, oblongo, oblongo-lanceolado, borde entero, ápice acuminado, base cuneada. **Flores** blancas, fragantes. **Fruto** que al madurar toma un color amarillo.

HABITAT: especie poco frecuente en el parque, en campo cerrado y a orillas de bosque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay en el norte y noreste de la región oriental.

USO: El fruto es dulce, al madurar desprende un aroma muy agradable y su sabor recuerda al de la pera. Se lo podría utilizar además para preparación de dulces y mermeladas.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Hancornia speciosa Gómez
"mangaysy"

CARICACEAE

Jacaratia spinosa (Aublet) A.DC.

Yacaratia

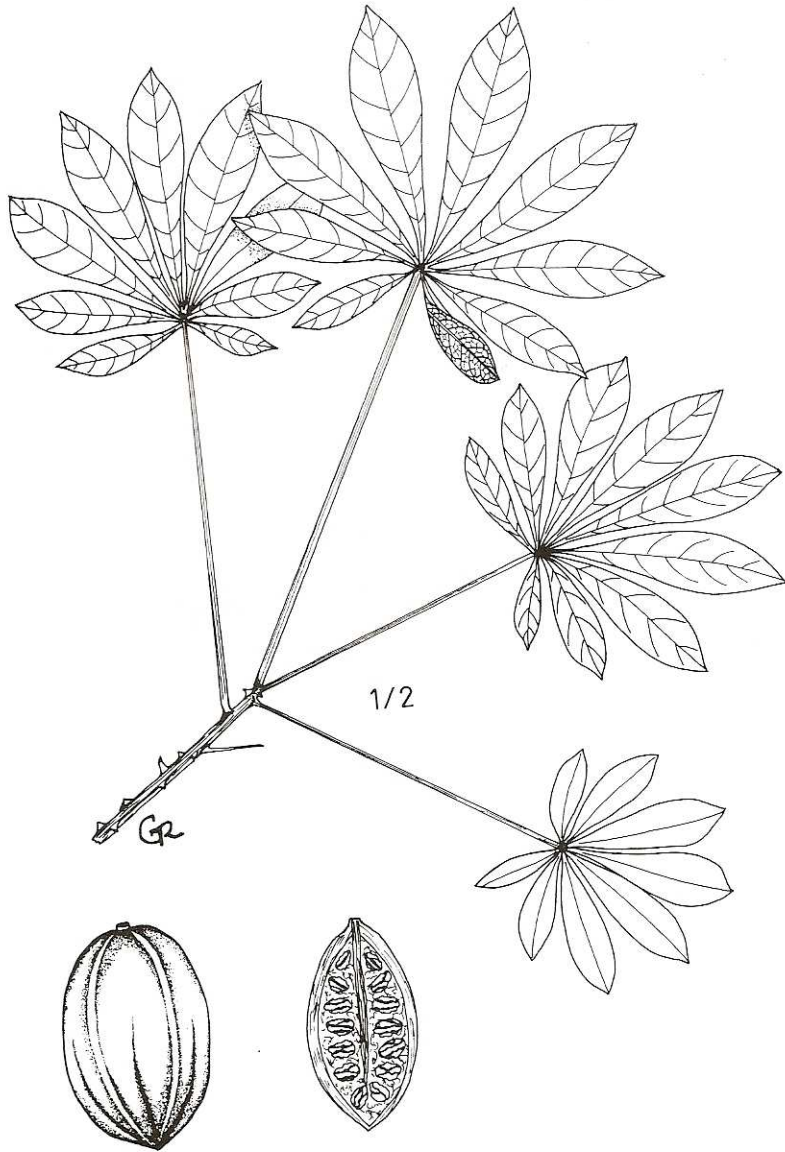
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de 10-30 m de altura, tronco recto, presentando aculeos en él, desprende látex blanco. **Hojas** alternas, pecioladas, digitadas con 5-11 foliolos sésiles, lámina ovada, ovado-lanceolada, atenuada en la base acuminada en el ápice. **Flores** unisexuadas; las femeninas se disponen en panículas axilares mientras que las masculinas pueden ser solitarias y axilares. Pétalos blanco en las masculinas y amarillo verdoso en las femeninas. **Fruto** anaranjado a la madurez.

HABITAT: Especie que crece en los bosques del parque.

DISTRIBUCION: Desde Nicaragua, hasta Argentina. En Paraguay se distribuye en los bosques de la región oriental

USO: el fruto es dulce, comestible, apetecido por los animales y puede ser empleado para elaborar con él mermelada o dulce, por ello se constituye en una fuente interesante para su aprovechamiento.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



***Jacaratia spinosa* (Aublet) A. DC.**
"yacaratia"

CUCURBITACEAE

Melancium campestre Naudin

Sandia-i

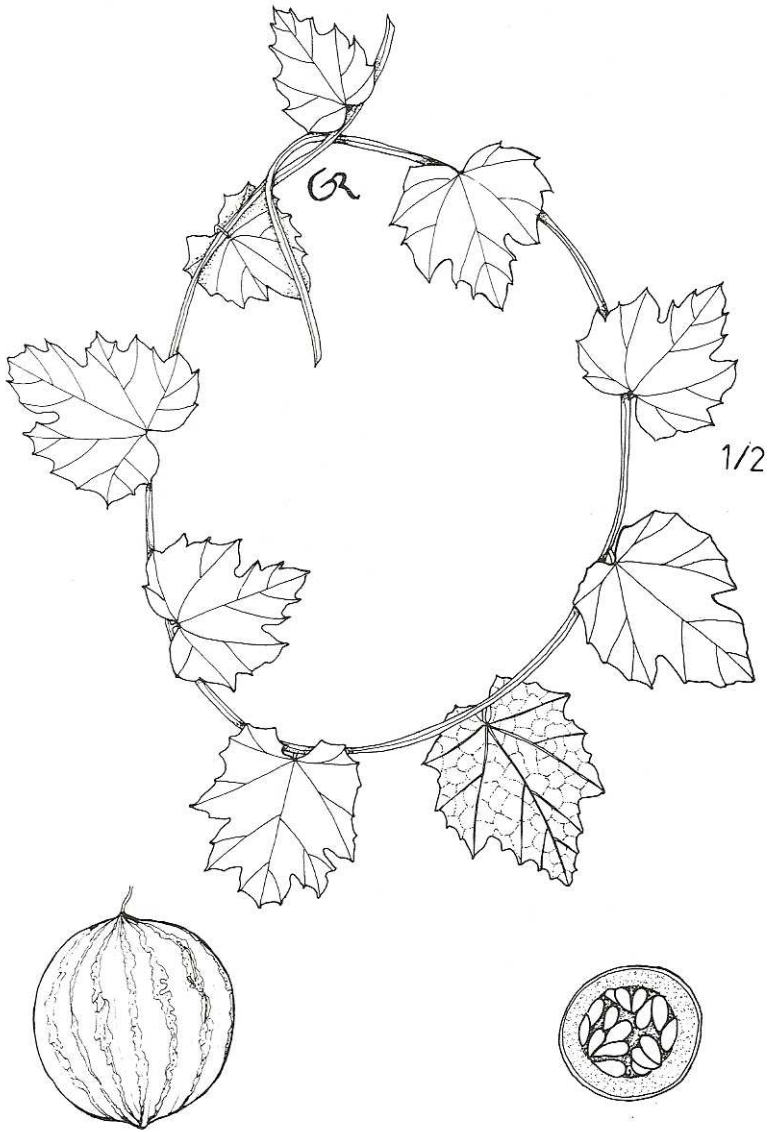
DESCRIPCION BOTANICA: Planta rastrera, con tallos poco ramificado y sin zarcillo. **Hojas** alternas, brevemente pecioladas, estrigosa, pubescencia de pelos cortos, lámina ovado-cordada, borde dentado, ápice acuminado, base cordada, cubierto de glándulas y pelos cortos. **Flores** unisexuadas, tanto las femeninas como las masculinas son de color amarillo. **Fruto** redondeado de corteza verdosa, semejante al de la sandia.

HABITAT: Es una especie de los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Argentina, Paraguay.

USO: Pertenece a la familia de las Cucurbitaceae que presentan numerosas especies utilizadas con fines alimenticios, su fruto podría utilizarse en mejoramientos genéticos.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Melancium campestre Naudin
"sandia-i"

CLUSIACEAE

Rheedia brasiliensis (Mart.) Planch. & Triana

Pakuri

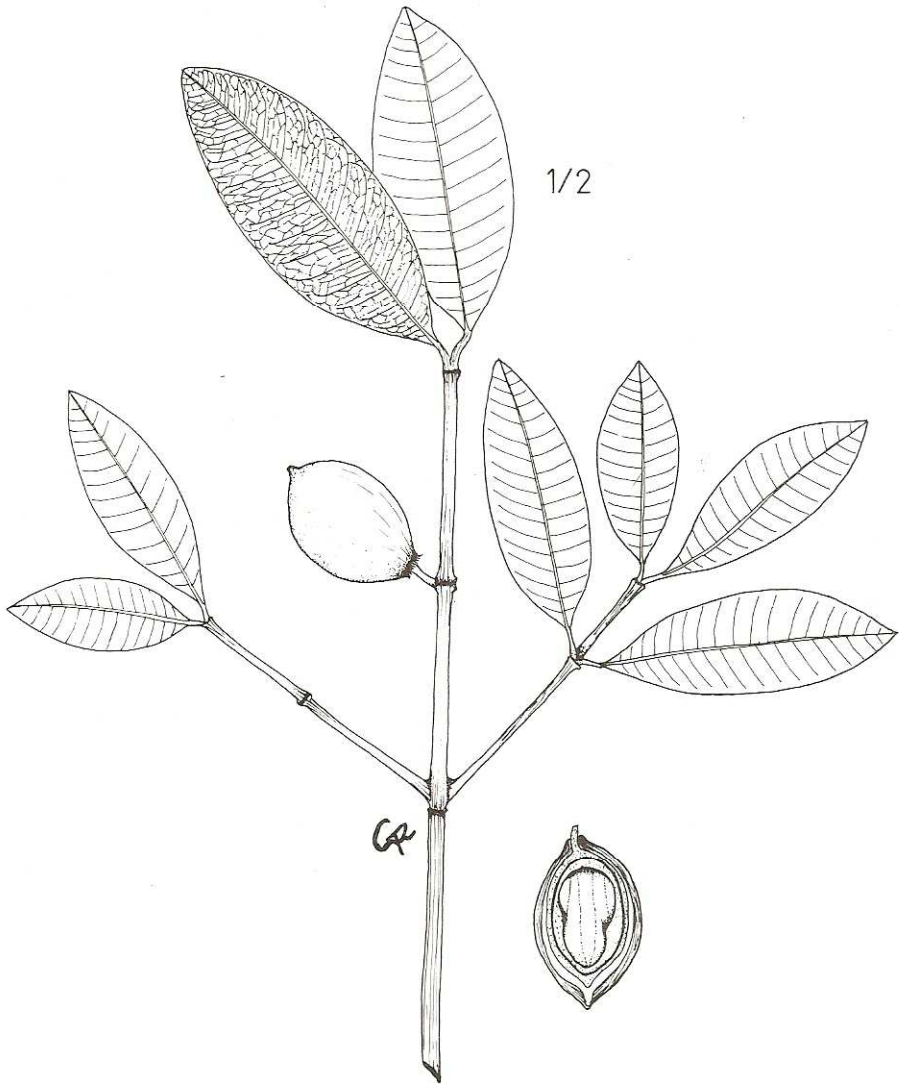
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol que puede llegar a medir hasta 15 m de altura. **Hojas** opuestas, limbo oblongo u oblongo-elíptico, coriáceo, caracterizado por sus nervios finos y paralelos, presentando debido a ello un aspecto inconfundible. Al seccionar alguno de sus órganos desprende látex de color amarillento. **Flores** agrupadas en fascículos axilares, pétalos blancos. **Fruto** baya globosa, amarilla a la madurez.

HABITAT: es una especie común en los bosques del parque.

DISTRIBUCION: De amplia distribución en América del Sur, desde Guayanas, Venezuela, Brasil, Norte de Argentina. En Paraguay es una especie frecuente de los bosques de la región oriental.

USO: Los frutos de sabor agridulce, se consumen frescos, también se utiliza para preparar dulces o mermeladas y licores.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



***Rheedia brasiliensis* (Mart.) Planch. & Triana**
"pakuri"

ICACINACEAE

Casimirella guaranítica Hassler

Yva hai ñu

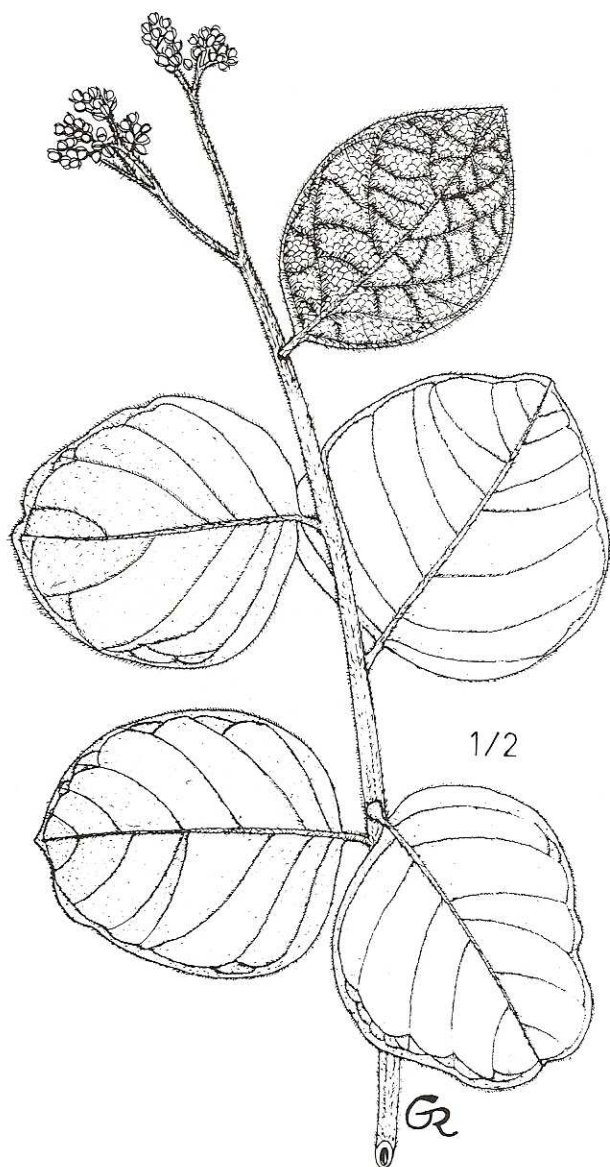
DESCRIPCION BOTANICA: Hierba, pubescente de 0.50-1 m de altura. **Hojas** opuestas, pecioladas, lámina obovada, a veces redondeadas, densamente pubescente en ambas caras, base redondeada, ápice agudo o acuminado, limbo coriáceo. **Flores** blancas pequeñas. **Fruto** subgloboso, redondeado, verde-amarillento al madurar, densamente pubescente.

HABITAT: Se distribuye en los campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Paraguay, en el norte y este. Es un género y especie endémica de Paraguay.

USO: los frutos de sabor agridulce, se podrían utilizar en la preparación de dulces, mermeladas o compotas.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Casimirella guaranitica Hassler
“yva hai ñu”

LEGUMINOSAE

**Arachis paraguariensis Chodat & Hassler subsp.
paraguariensis**

Mani del campo, manduvi

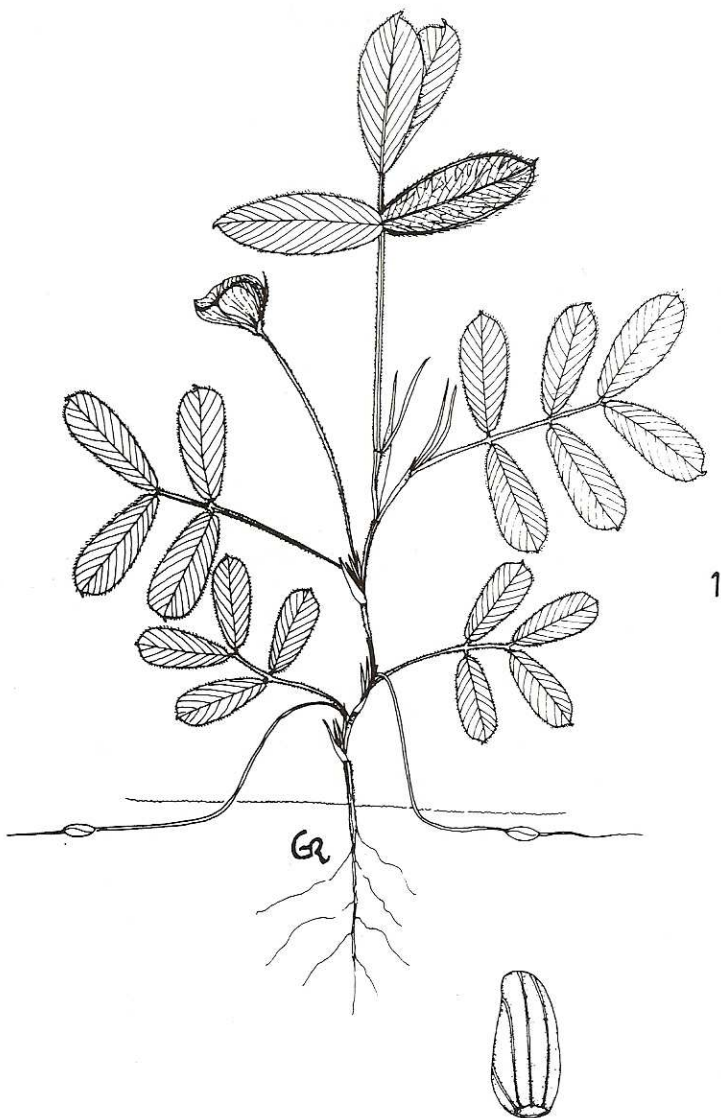
DESCRIPCION BOTANICA: Hierba, perenne. Hojas compuestas, pecioladas, foliolo oblongo-lanceolado, margen entero, ápice agudo, base redondeada, pubescente en ambas caras. Flores aéreas y subterráneas, las que fructifican son las subterráneas, las aéreas solo lo hacen si la rama se arrastra, pétalos amarillos. Fruto legumbre, parecido al maní.

HABITAT: Se distribuye en los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay, en el centro, norte y este de la región oriental.

USO: Es un pariente silvestre del maní, por lo que se lo podría utilizar en programas de mejoramiento genético.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Arachis paraguariensis* Chodat & Hassler subsp. *paraguariensis
"manduví; maní del campo"

LEGUMINOSAE

Inga uruguensis Hook. & Arn.

Inga

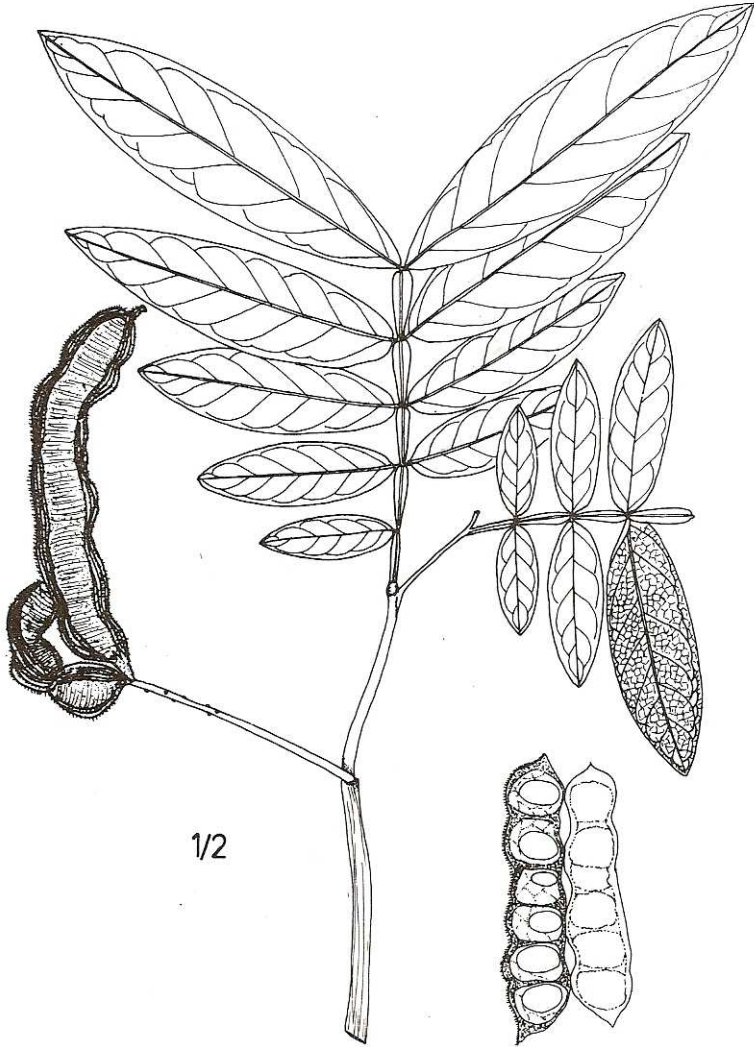
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol que puede llegar a medir hasta 20 m de altura. **Hojas** compuestas, pubescentes o a veces glabro en el envés, foliolo lanceolado, ápice acuminado, base redondeada, raquis alado. **Flores** agrupadas en espigas axilares, pétalos blancos. **Fruto** legumbre pubescente de color oro, las semillas están rodeadas de una pulpa blanca, dulce y comestible.

HABITAT: es una especie de los bosques ribereños del parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Argentina y Uruguay. En Paraguay, es una especie de los bosques en galería de la región oriental.

USO: La pulpa de la semilla puede utilizarse para preparar licores, compotas, dulces o jaleas.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



1/2

Inga uruguensis Hook. & Arn.
"inga"

MYRTACEAE

Campomanesia adamantium (Cambessédes) Berg.

Guavira-mi

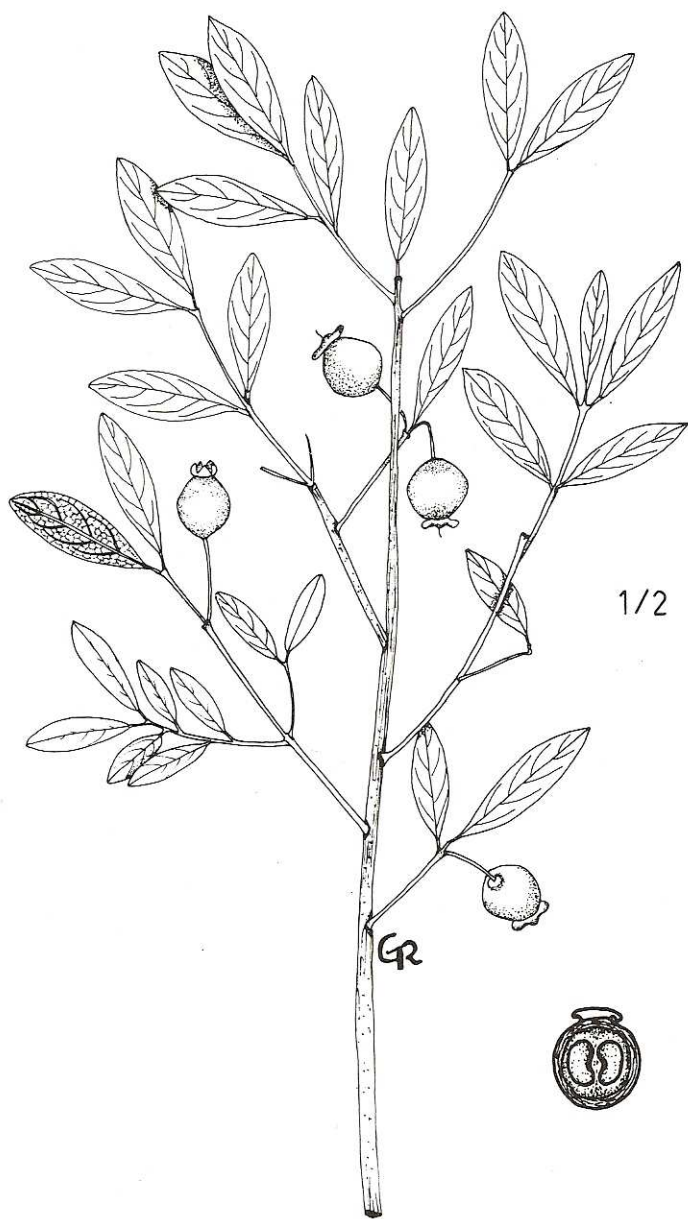
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto, glabro de 0.50-1 m de altura. **Hojas** brevemente pecioladas, caducas que comienzan a aparecer conjuntamente con las flores, lámina oblonga, elíptica, glabra, base cuneada, redondeada, ápice agudo o acuminado, limbo coriáceo. **Flores** blancas. **Fruto** subgloboso, ovoide, verde-amarillento al madurar.

HABITAT: Se distribuye en los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Argentina, Uruguay. En Paraguay en el este de la región oriental.

USO: El fruto es dulce y apetecido en la época de verano, cuando se lo encuentra maduro, se lo consume fresco, es una especie muy apreciada y sus frutos se venden en los mercados aledaños al parque. El epicarpio del fruto se utiliza para aromatizar el aguardiente.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Campomanesia adamantium (Camb.) Berg.
"guavira-mi"

MYRTACEAE

Campomanesia pubescens (A.P. de Candolle) Berg.

Guavira-mi

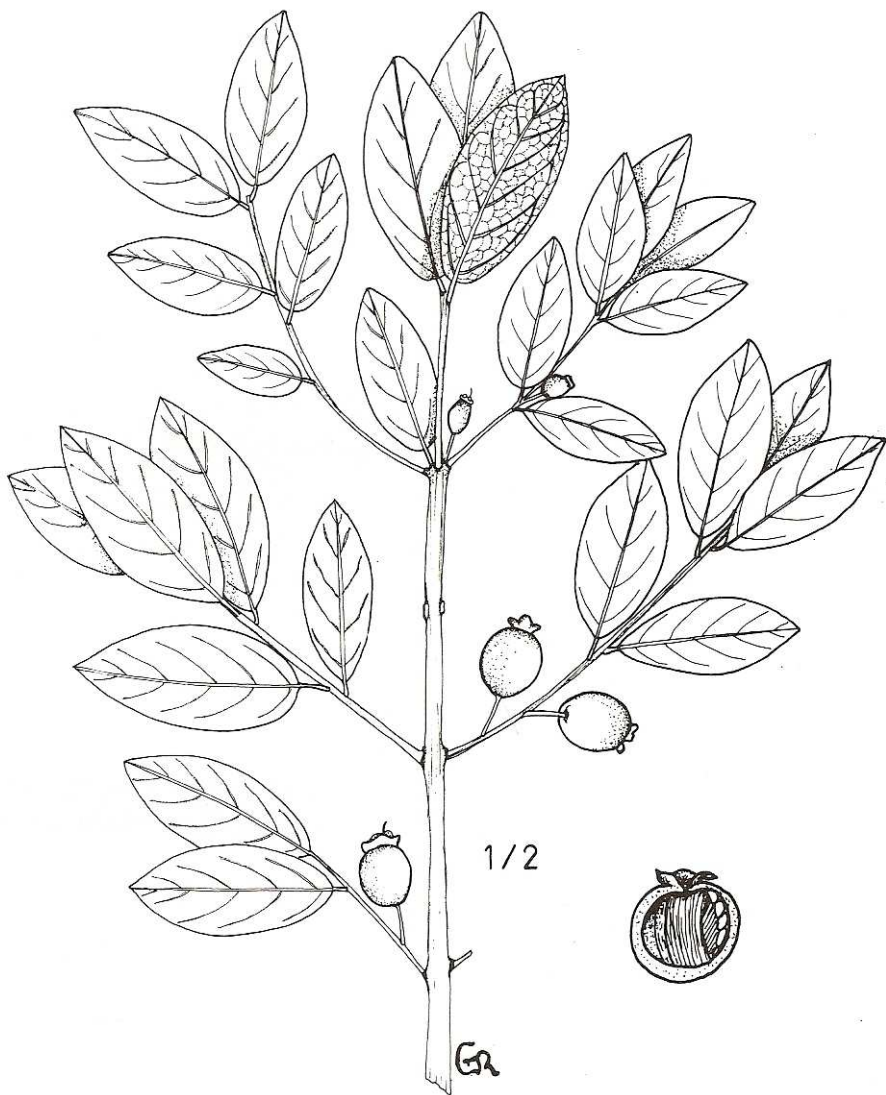
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto, pubescente, que puede llegar a medir entre 1-2 m de altura. **Hojas** pecioladas, caducas que comienzan a aparecer conjuntamente con las flores, lámina oblonga, elíptica, lanceolada, presenta colores diferentes en ambas caras, el envés pubescente de color amarillo ocre, haz glabro, base cuneada o redondeada, ápice agudo o acuminado. **Flores** blancas. **Fruto** subgloboso, ovoide, verde-amarillento al madurar.

HABITAT: Se distribuye en los campos y campos cerrados del parque,

DISTRIBUCION: Brasil, Argentina, Uruguay. En Paraguay en el norte y este de la región oriental.

USO: El fruto es dulce y apetecido en la época de verano, cuando se lo encuentra maduro, se lo consume fresco al igual que los **C. adamantium**, es una especie que podría aprovecharse además para la preparación de dulce y compota.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Campomanesia pubescens (A.P. de Candolle) Berg.
"guavira-mi"

MYRTACEAE

Campomanesia sessiliflora var. bullata (Barb. Rodr.)

Landrum

Ñandu apysa

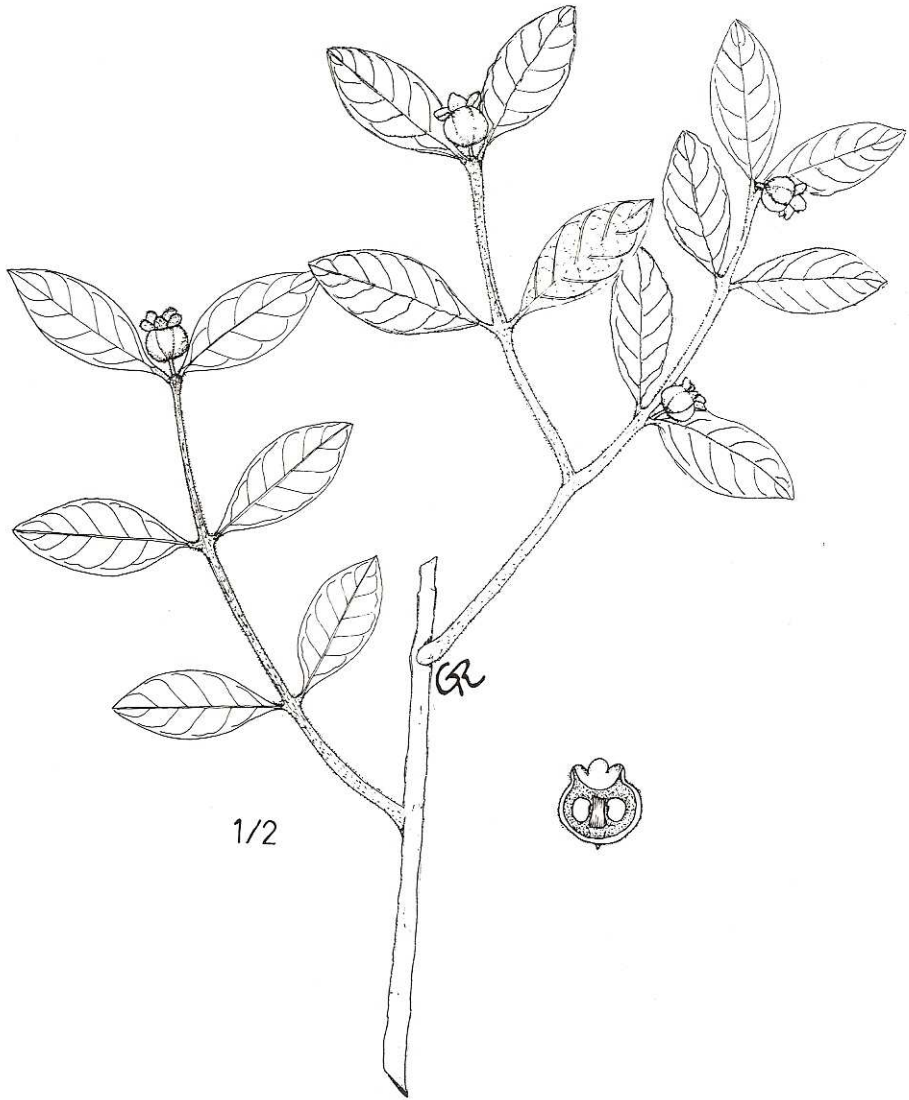
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto, glabro, que puede llegar a medir entre 0.50-2 m de altura. **Hojas** pecioladas, lámina elíptica, lanceolada, base cuneada, borde entero, ápice agudo o acuminado, nervios prominentes en el envés. **Flores** blancas. **Fruto** subgloboso, ovoide, verde-amarillento al madurar.

HABITAT: Se distribuye en los campos y campos cerrados del parque,

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay en el norte y este de la región oriental.

USO: El fruto es dulce y apetecido en la época de verano, cuando se lo encuentra maduro, se lo consume fresco al igual que los del “guavira-mi”, es una especie que podría aprovecharse además para la preparación de dulce y compota.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Campomanesia sessiliflora* var. *bullata (Barb. Rodr.) Landrum
"ñandu apysa"

MYRTACEAE

Campomanesia xanthocarpa var. xanthocarpa Landrum

Guavira pyta, guavira

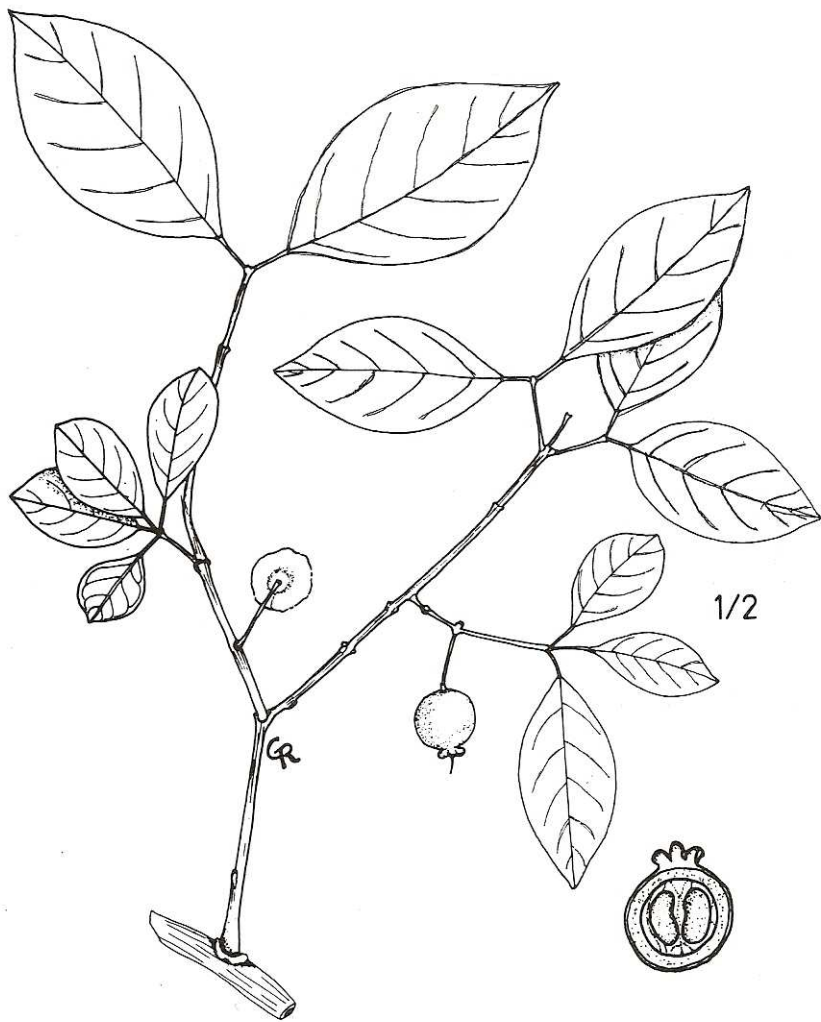
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de 5-10 m de altura, su corteza como es común en las especies de Myrtaceae se exfolia dejando manchas claras. **Hojas** opuestas, pecioladas, limbo membranáceo, elíptico, lanceolado, margen usualmente entero, ápice obtuso, redondeado a veces acuminado; base cuneada o redondeada. **Flores** únicas o reunidas en grupo de cuatro, pétalo blanco. **Fruto** baya globosa, amarillo-anaranjado cuando madura.

HABITAT: Especie poco abundante que crece en los bosques ribereños del parque.

DISTRIBUCION: se distribuye tanto en Brasil, Argentina, Bolivia, Uruguay. En Paraguay en los bosques de la región oriental.

USO: El fruto maduro posee sabor dulce, comestible, apreciado por los animales pero poco aprovechado por la población en general, que lo podría consumir en forma fresca o bien en la preparación de mermelada y dulce.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Campomanesia xanthocarpa var. **xanthocarpa** Landrum
"guavira pyta; guavira"

MYRTACEAE

Eugenia puniceifolia (H.B.K.) DC.

Ñangapiry mi

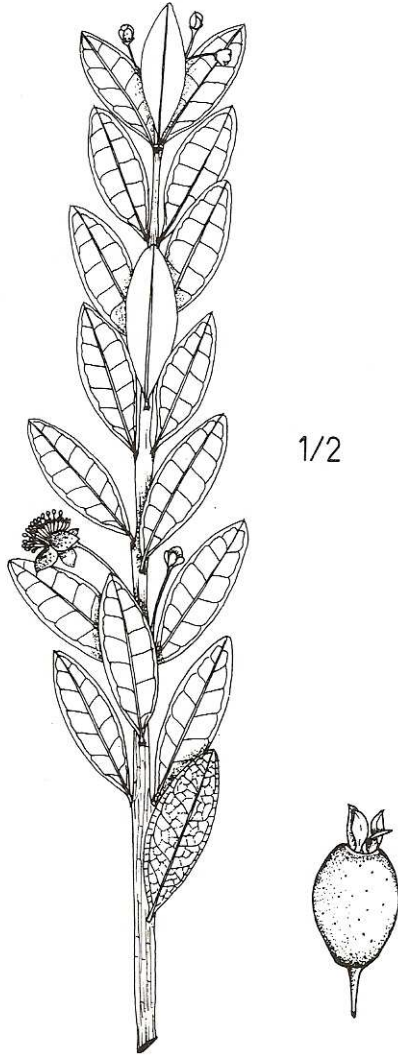
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto que puede llegar a medir hasta 1 m. de altura. **Hojas** opuestas, a veces alternas, brevemente pecioladas, lámina elíptica, oblonga, glabra, margen entero, ápice redondeado, base redondeada. **Flores** con pétalos blancos, fragantes, que se ubican en las axilas de las hojas. **Fruto** baya elipsoidea, rojo-anaranjado al madurar.

HABITAT: Especie que crece en los cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay, es una especie que se distribuye en el centro, este y norte de la región oriental.

USO: El fruto maduro posee sabor agridulce. Podría utilizarse para la preparación de mermelada y dulce.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



***Eugenia puniceifolia* (H.B.K.) DC**
“ñangapiry mi”

MYRTACEAE

Eugenia uniflora L.

Ñangapiry

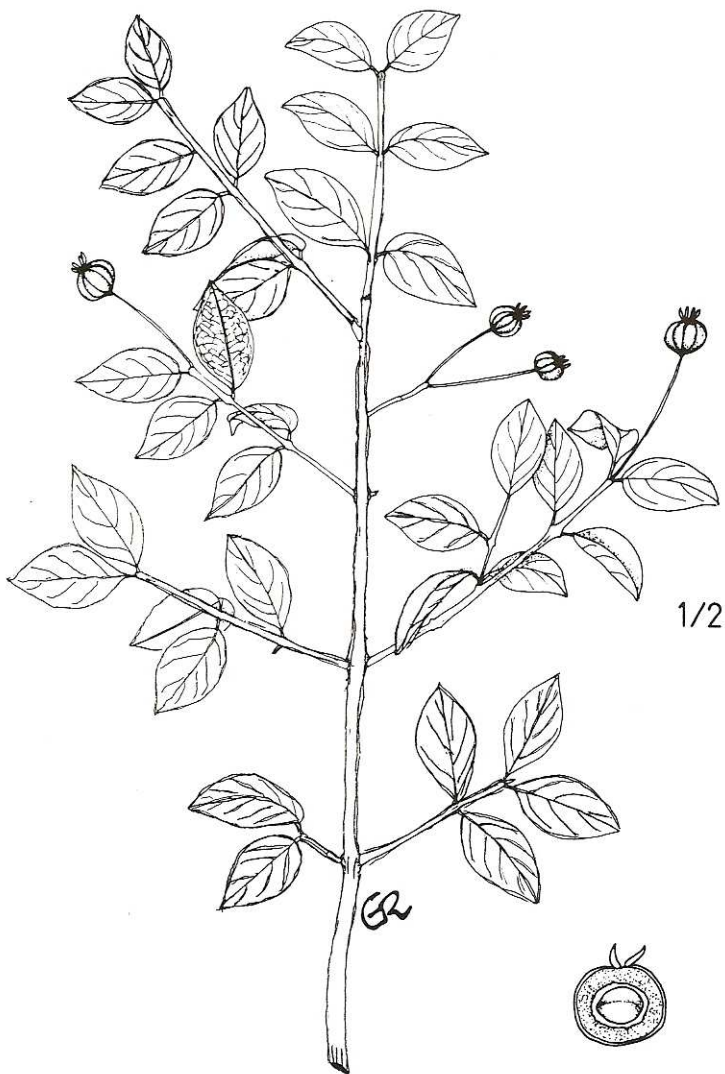
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de pequeño porte que puede alcanzar hasta 10 m de altura, corteza de color grisáceo a castaño claro. **Hojas** aromáticas, opuestas, lámina ovada, aovado-oblongo, glabra, margen entero, base redondeada a veces subcordada, ápice agudo. **Flores** con pétalos blancos, fragantes, que se ubican en las axilas de las hojas. **Fruto** baya redondeada, rojo-anaranjado al madurar.

HABITAT: Especie que crece a orillas de los bosques en el parque.

DISTRIBUCION: se distribuye tanto en Brasil, Argentina, Bolivia, Uruguay. En Paraguay, es una especie frecuente de los bosques de la región oriental.

USO: El fruto maduro posee sabor agridulce, levemente ácido y a pesar de que fructifica en forma abundante, su fruto no es aprovechado por la población en general. Podría utilizarse para la preparación de mermelada y dulce.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Eugenia uniflora L.
"ñangapiry"

MYRTACEAE

Hexachlamys edulis (Berg.) Kausel & Legrand

Yvahai

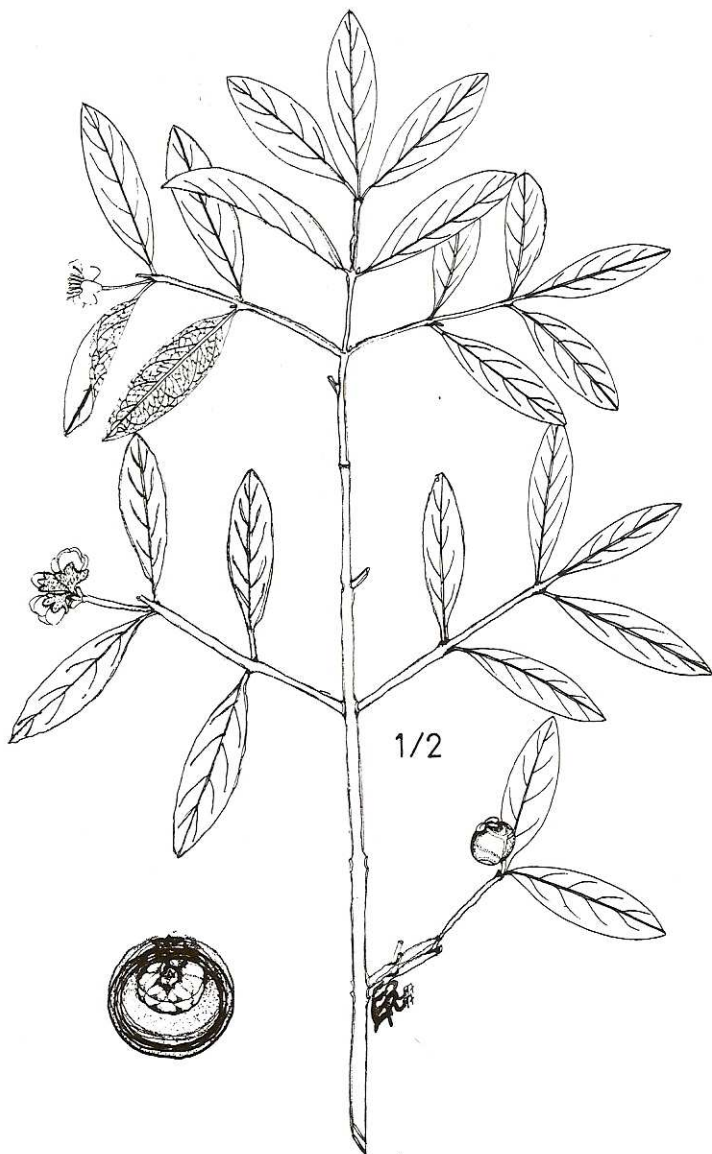
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol caducifolio, de pequeño porte que puede alcanzar hasta 10 m de altura. **Hojas** aromáticas, opuestas, lámina lanceolada, o elíptica, glabra cuando adultas, pubescente cuando jóvenes, margen entero, base redondeada, ápice agudo. **Flores** con pétalos blancos, que se ubican en las axilas de las hojas. **Fruto** baya redondeada, amarillenta al madurar.

HABITAT: Especie que crece en los bosques, a orillas de los curso de agua.

DISTRIBUCION: se distribuye tanto en Brasil, Argentina, Bolivia, Uruguay. En Paraguay, es una especie de los bosques en galeria, margenes de bosque y sitios abiertos de la región oriental.

USO: El fruto maduro posee sabor agridulce, podría utilizarse para la preparación de mermelada y dulce.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Hexachlamys edulis (Berg.) Kausel & Legrand
"yvahai"

PALMAE

Acrocomia totai Mart.

Mbocaya

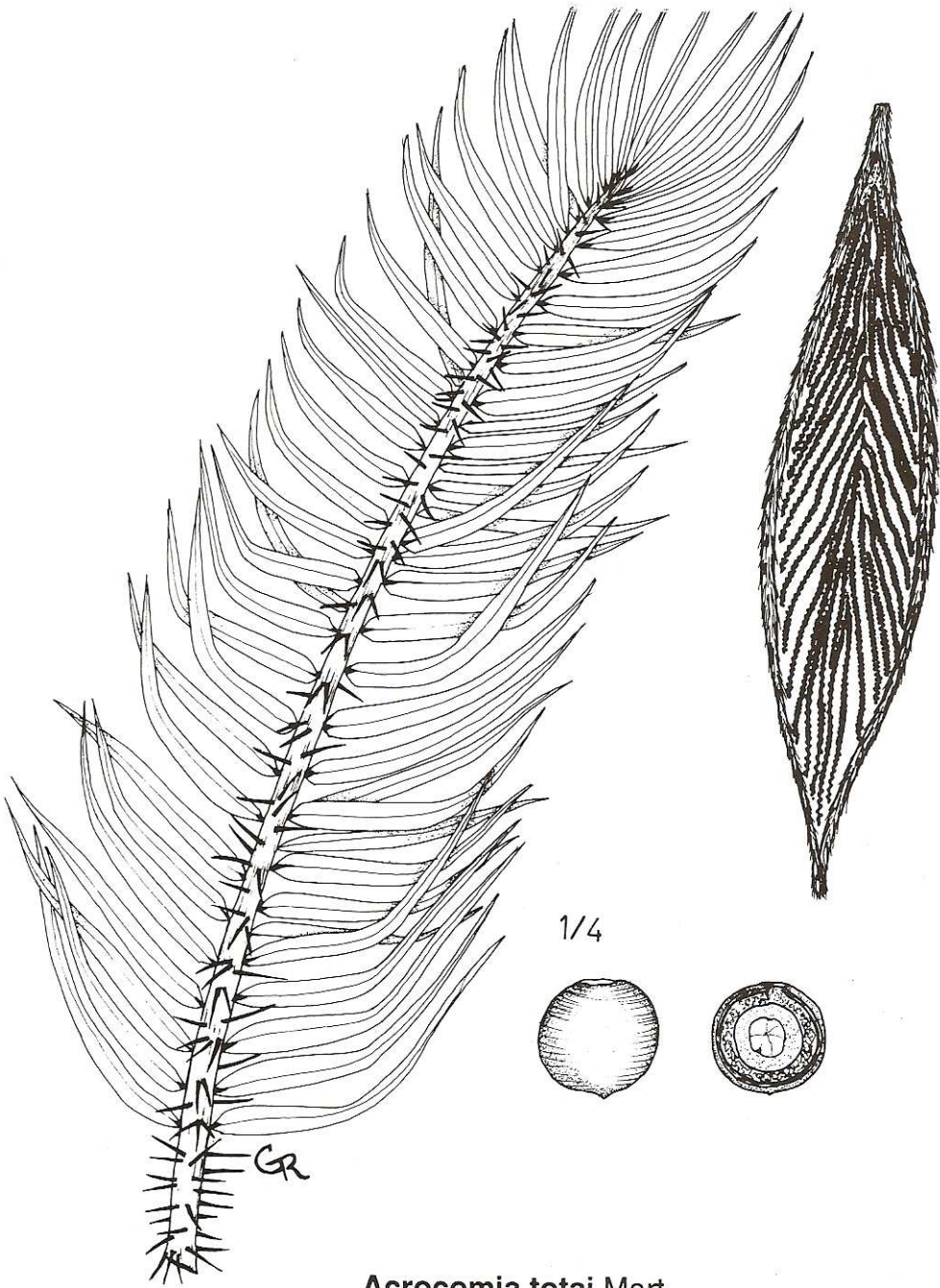
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de 10 - 20 m de altura, estípite recto cilíndrico con espinas agudas, largas, negras, ubicadas en la parte superior del estípite. **Hojas** alternas, pinnadas, insertada en el extremo del tallo o estípite, con espinas en el raquis. **Flores** aromáticas, de color blanco que se ubican sobre un raquis cubierto por una espata densamente pubescente. **Fruto** redondo, epicarpio verde-amarillento con pulpa de color amarilla a la madurez.

HABITAT: en los campos, en suelos arenosos.

DISTRIBUCION: Argentina. En Paraguay, se distribuye en sitios modificados de la región oriental.

USO: El fruto es comestible; de la semilla se extrae un aceite utilizado para preparar jabones; las hojas son utilizadas como forraje para los animales. Las flores se utilizan como adorno en los pesebres de Navidad.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Acrocomia totai Mart.
"mbocaya"

PALMAE

Syagrus romanzoffiana (Cham.) Glassman

Pindó

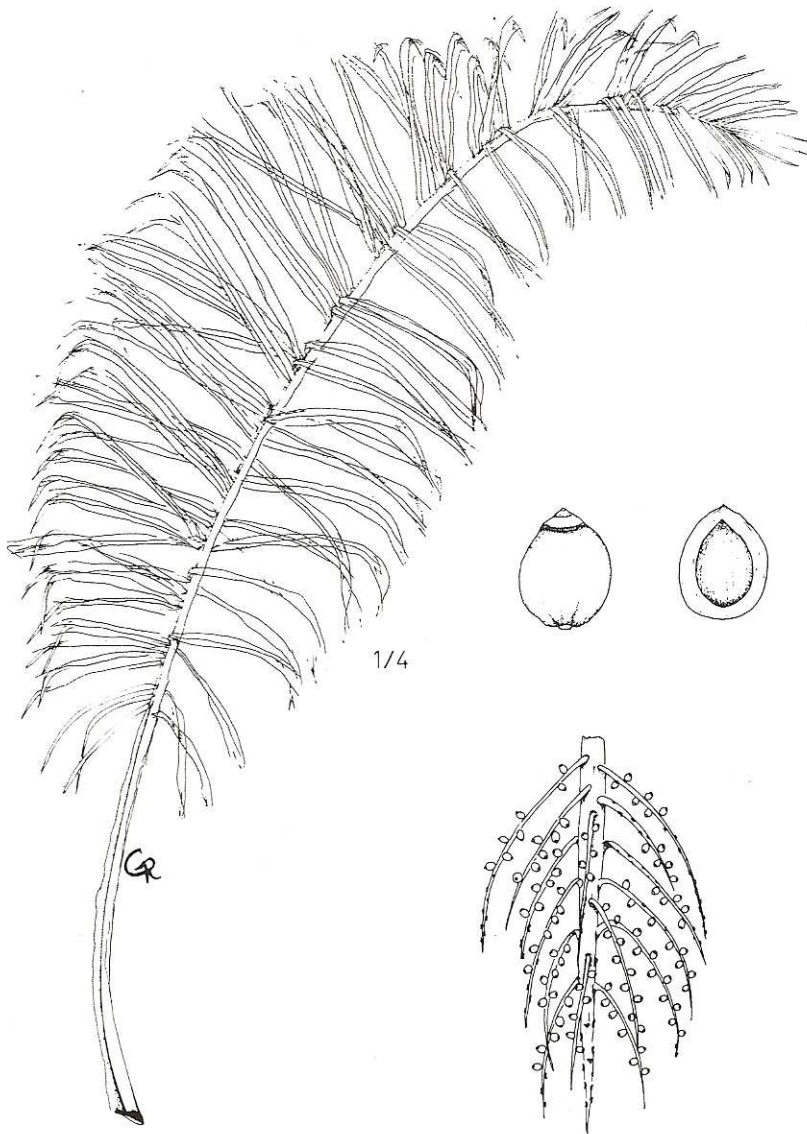
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de 15 - 20 m de altura, estípite recto cilíndrico, anillado, sin espinas. **Hojas** largamente pecioladas, alternas, pinnadas, insertas en el extremo del tallo o estípite. **Flores** numerosas, de color amarillo. **Fruto** globoso, epicarpio anaranjado con pulpa de color amarilla.

HABITAT: en los bosques y sitios donde se eliminaron los mismos.

DISTRIBUCION: Brasil, Argentina, Uruguay. En Paraguay, se distribuye en los bosques de la región oriental.

USO: El fruto es comestible, dulce a la madurez. El cogollo que es también de buen sabor, se utiliza como palmito, en sustitución de **Euterpes edulis**. Son además árboles ornamentales.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Syagrus romanzoffiana (Cham.) Glassman
"pindó"

PASSIFLORACEAE

Passiflora cincinnata Master

Mburucuya

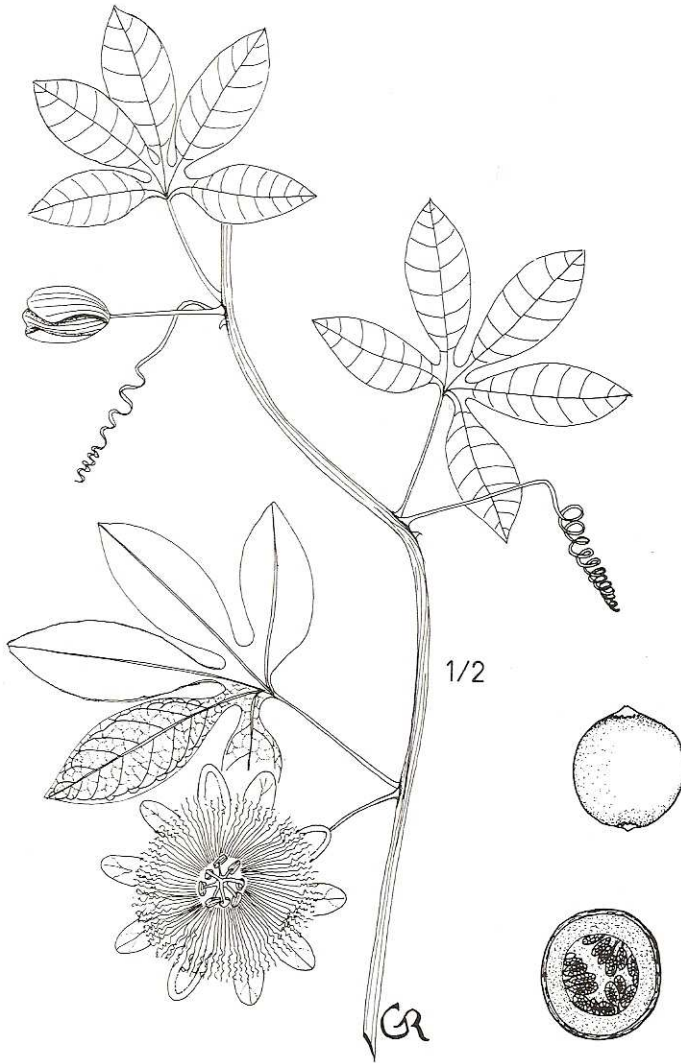
DESCRIPCION BOTANICA: Planta voluble de tallo cilíndrico, glabro. Hojas pecioladas, 3-5 palmatipartidas, con los segmentos oblongos u oval oblongo, ápice redondeado, a veces agudo, borde finamente aserrado, glabro tanto en la haz como en el envés. Flores vistosas, muy ornamentales, de tamaño mediano, azul-liláceo. Fruto drupa ovoide de alrededor de 5 cm, color amarillento cuando madura.

HABITAT: Habita los bordes e interior de bosque en el parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Venezuela, Colombia, Bolivia, Argentina. En Paraguay se distribuye en los bosques de la región oriental.

USO: El fruto maduro posee sabor dulce, y se lo podría utilizar para la preparación de jugo, mermelada y dulce.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



***Passiflora cincinnata* Master**
"mburucuya"

RUBIACEAE

***Alibertia sessilis* (Vell.) K. Schum.**

Asuká revira

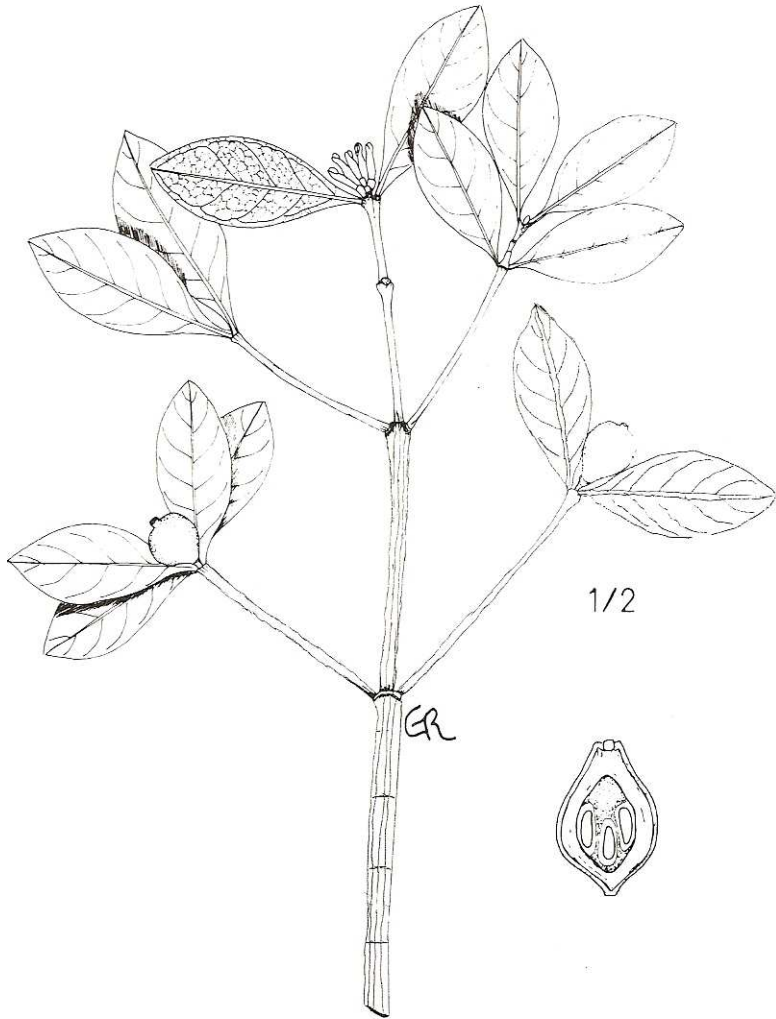
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto de 1-2 m. **Hojas** opuestas, brevemente pecioladas, lámina ovado-lanceolada, discolor, amarillo claro en el envés, más oscuro y brillante en la haz, margen entero, ápice redondeado, base cuneada. **Flores** agrupadas en cimas terminales, pétalos blanco. **Fruto** baya globosa o elipsoidea.

HABITAT: especie que habita el borde de bosque y el cerrado del parque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay en el este y norte de la región oriental, aunque no es una especie común.

USO: Su fruto comestible, dulce, se podría utilizar en la preparación de jugo, mermelada, dulce.

ESTATUS DE CONSERVACION: N2



***Alibertia sessilis* (Vell.) K. Schum.**
"asuká revira"

RUBIACEAE

Genipa americana L.

Ñandypa

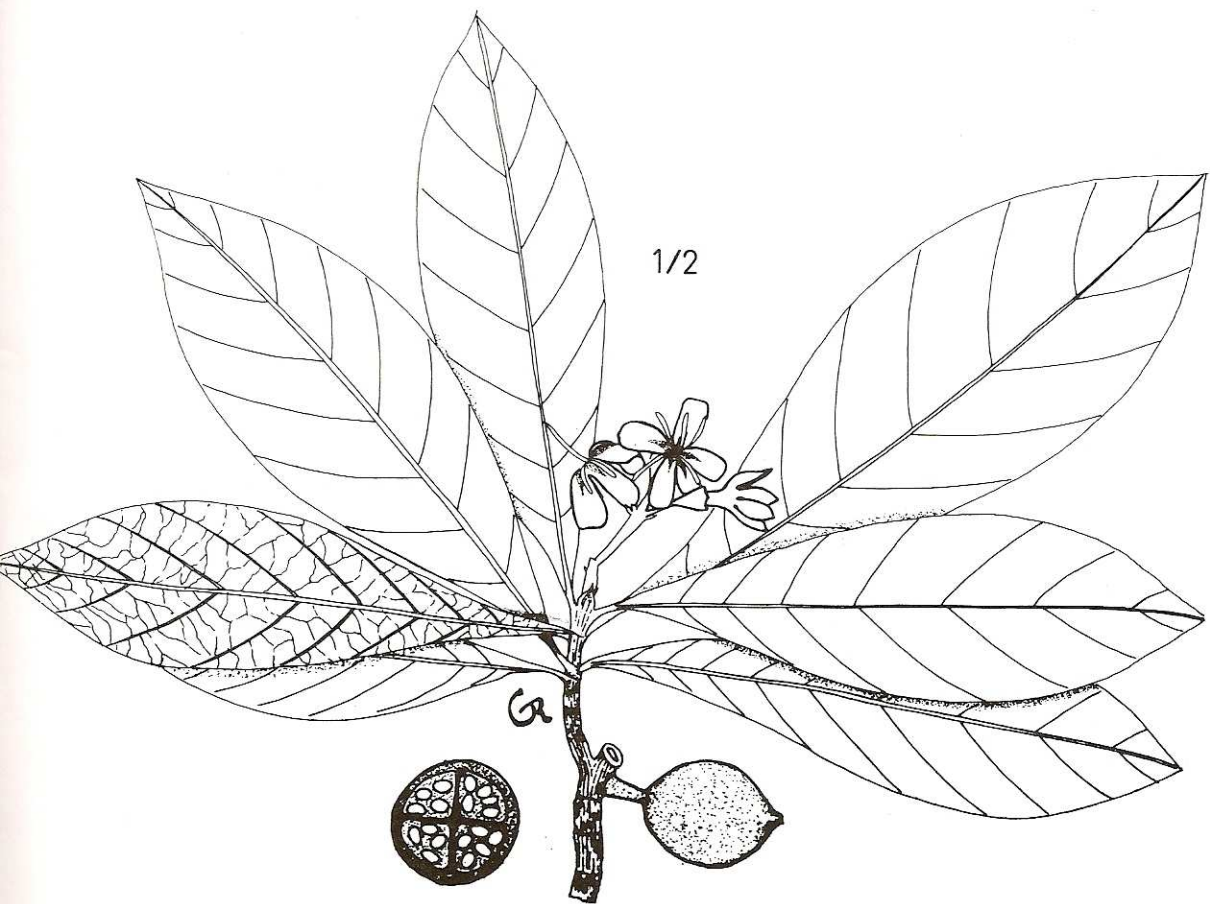
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol que puede medir entre 5- 15 m. **Hojas** opuestas, pecioladas, obovadas, glabra en la haz, pubescente en el envés, margen entero, ápice agudo, base cuneada. **Flores** grandes, agrupadas en cimas terminales, pétalos blanco-amarillento. **Fruto** baya globosa o elipsoidea anaranjada a la madurez.

HABITAT: especie poco frecuente, componente del segundo estrato de los bosques del parque.

DISTRIBUCION: Desde México hasta Paraguay. Frecuente en los bosques de la región oriental, aunque no es una especie común.

USO: Su fruto tiene una pulpa comestible, que se podría utilizar en la preparación de jugo, mermelada, dulce. Suministra además un colorante azul.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Genipa americana L.
"ñandypa"

SAPINDACEAE

***Allophylus edulis* (St. Hil.) Radlk.**

koku, pykasu rembiu

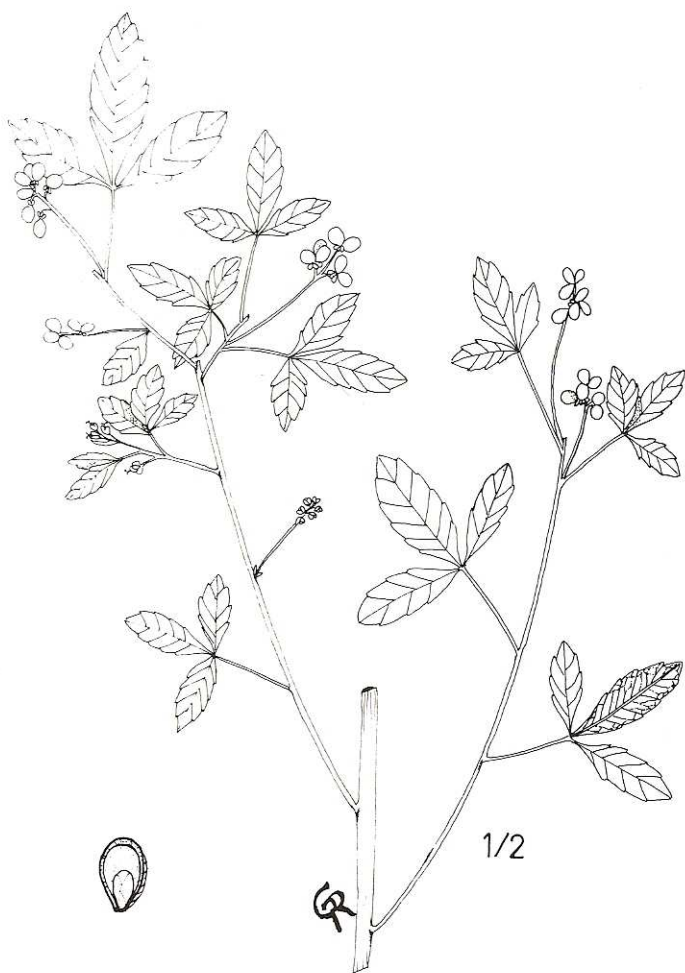
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol que puede medir entre 3- 7 m. **Hojas** compuestas, alternas, pecioladas, aromáticas, foliolo elíptico-lanceolado, glabro o con escaso pelo, margen aserrado, ápice agudo, base cuneada. **Flores** pequeñas, agrupadas en racimos axilares, pétalos blanco. **Fruto** drupa roja a la madurez.

HABITAT: especie que crece a orillas de bosque y a veces forma parte del sotobosque.

DISTRIBUCION: Guayana, Brasil. En Paraguay en la región occidental a lo largo del río Paraguay y en todos los bosques de la región oriental.

USO: Su fruto dulce y jugoso podría utilizarse en la preparación de jugo, dulce mermelada. Las hojas se utilizan en la medicina popular, maceradas en agua fría, para combatir afecciones hepáticas.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



***Allophylus edulis* (St. Hil.) Radlk.**
“koku, pykasu rembiu”

SAPINDACEAE

Talisia esculenta (A. St. Hil.) Radlk.

karaya bola

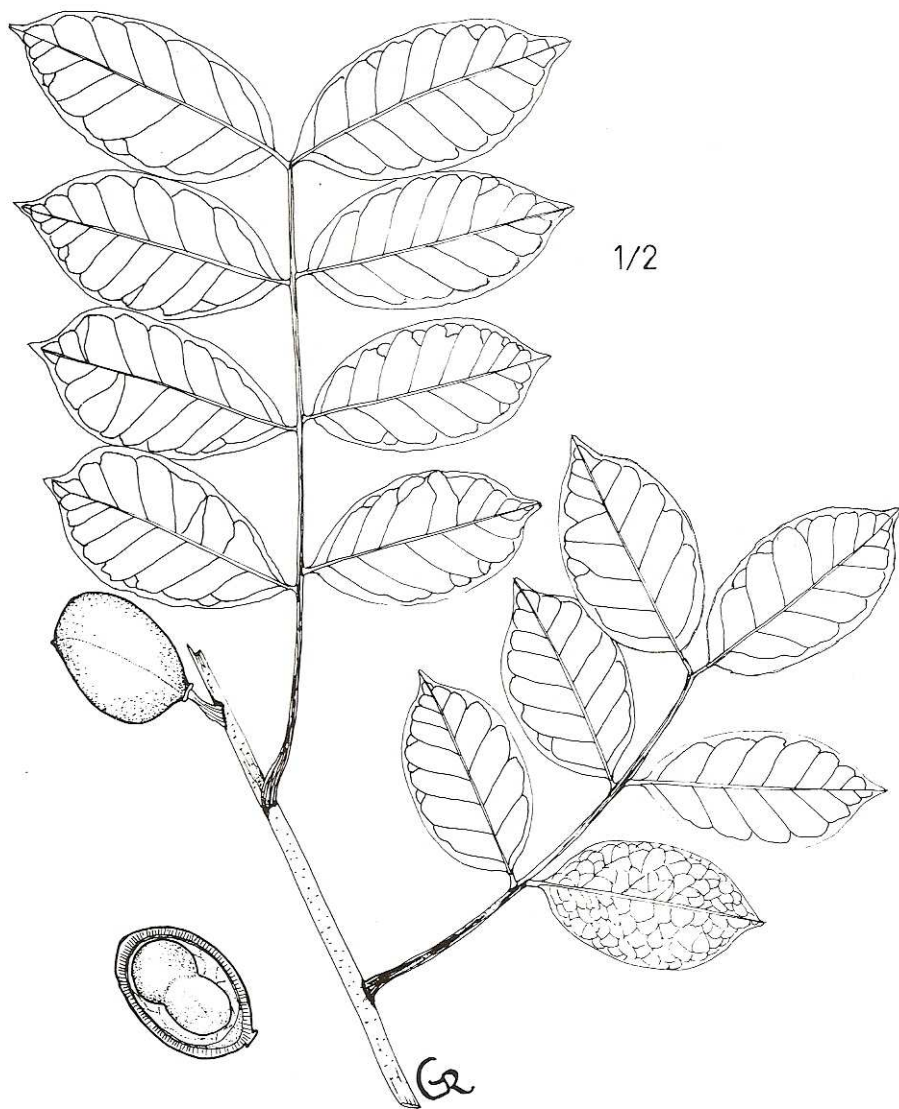
DESCRIPCION BOTANICA: Arbol de 4- 10 m. **Hojas** compuestas, alternas, pecioladas, constituida por 8 o 10 foliolos oblongo a veces ovado, glabro o con escaso pelo, margen entero, ápice acuminado, o veces obtuso, base redondeada. **Flores** pequeñas, agrupadas en racimos axilares, pétalos blanco. **Fruto** rojizo a la madurez.

HABITAT: especie que crece en el interior de bosque.

DISTRIBUCION: Brasil, Bolivia. En Paraguay en la región oriental en el norte y este.

USO: Su fruto es comestible y se vende en los mercados de la zona norte, podría utilizarse para la preparación de dulce y mermelada.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



***Talisia esculenta* (A. St. Hil.) Radlk.**
"Karaya bola"

SAPOTACEAE

Chrysophyllum gonocarpum (Mart. & Einchl.) Engl.

Aguai

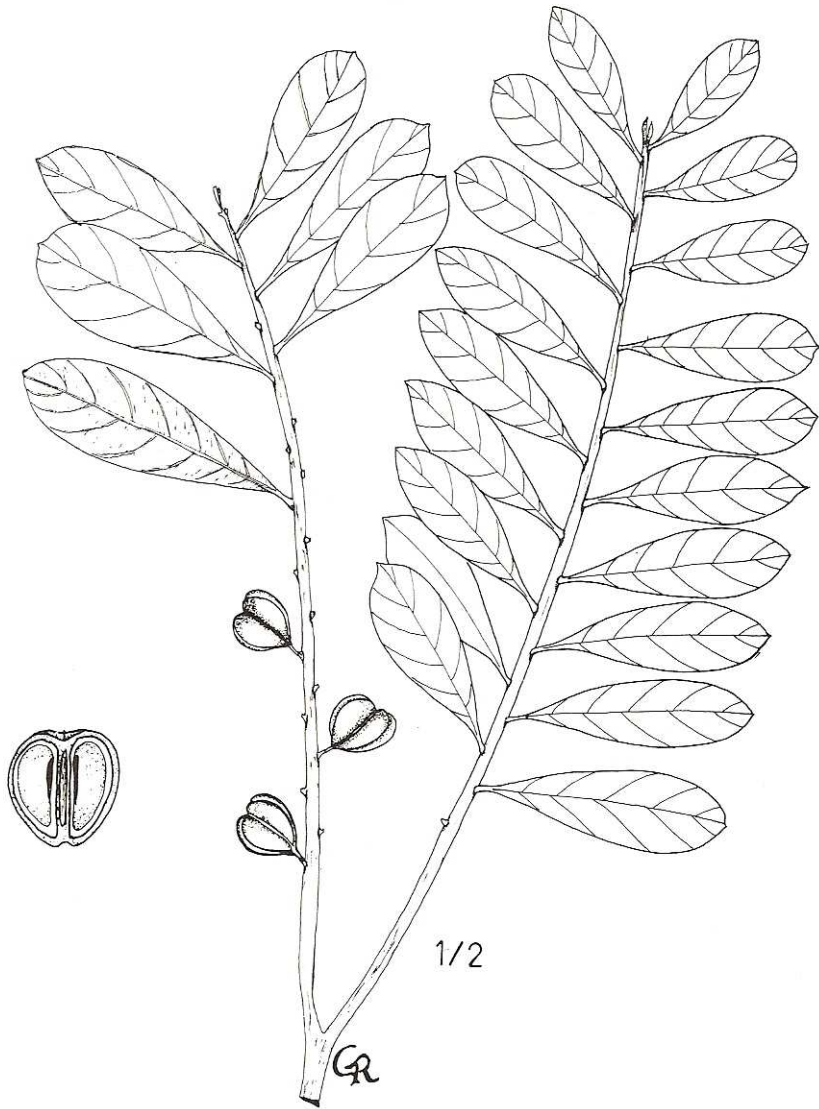
DESCRIPCION BOTANICA: **Arbol** que puede llegar a medir hasta 15 m de altura. **Hojas** que varían desde pubescentes hasta glabras, limbo elíptico-oblancoado, borde entero, ápice redondeado, base cuneada. **Flores** pequeñas con pétalos blanco-verdoso que se ubican en la axila de las hojas. **Fruto** amarillo al madurar.

HABITAT: especie común en los bosques del parque.

DISTRIBUCION: Brasil, Uruguay, Argentina. En Paraguay se distribuye en los bosques de la región oriental.

USOS: El fruto previamente sancochado, se utiliza para la preparación del dulce de aguai, postre típico paraguayo.

ESTATUS DE CONSERVACION: N4



Chrysophyllum gonocarpum (Mart. & Eichl.) Engler.
"aguai"

SAPOTACEAE

Pouteria subcaerulea Pierre & Dubard.

Aguai ñu

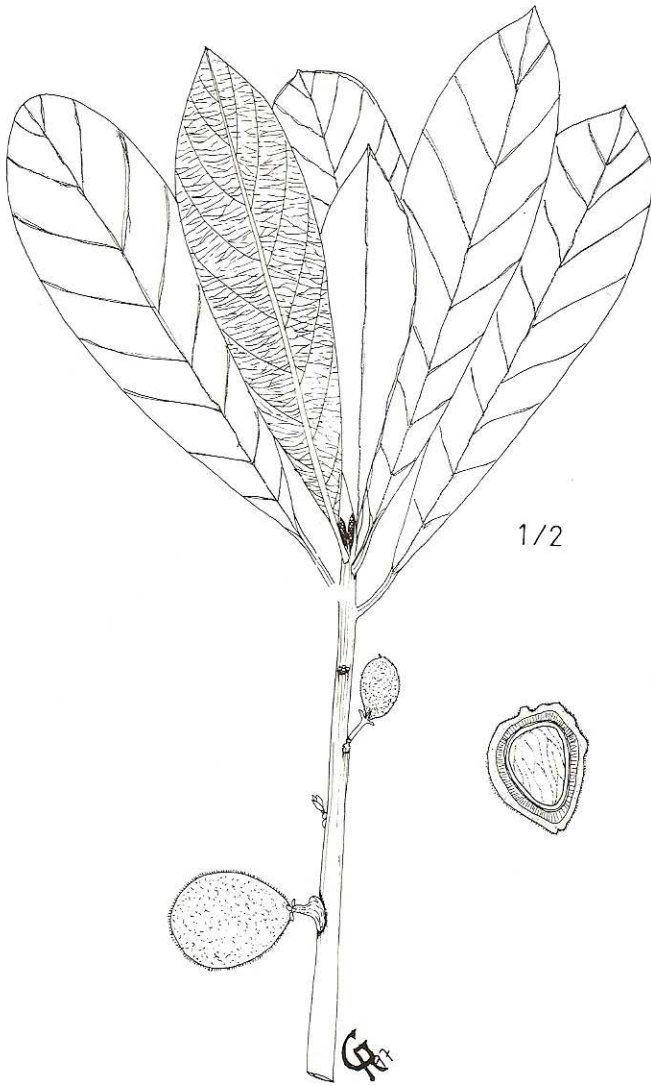
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto que puede llegar a medir entre 1-2 m. **Hojas** pecioladas, alternas, densamente pubescente en el envés, presentando la hoja un color amarillo oro, glabrescente en la haz; limbo oblongo-elíptico, borde entero, ápice agudo o acuminado, base cuneada. **Flores** en fascículos axilares, con pétalos de color blanco-verdosos. **Fruto** pubescente, pulpa amarilla.

HABITAT: especie que habita los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay se lo encuentra en los cerrados del norte y noreste.

USO: su fruto de sabor dulce podría emplearse en la elaboración de dulce, mermelada.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



Pouteria subcaerulea Pierre & Dubard
"aguai ñu"

SAPOTACEAE

Pouteria torta (Mart.) Radlk.

Aguai ñu

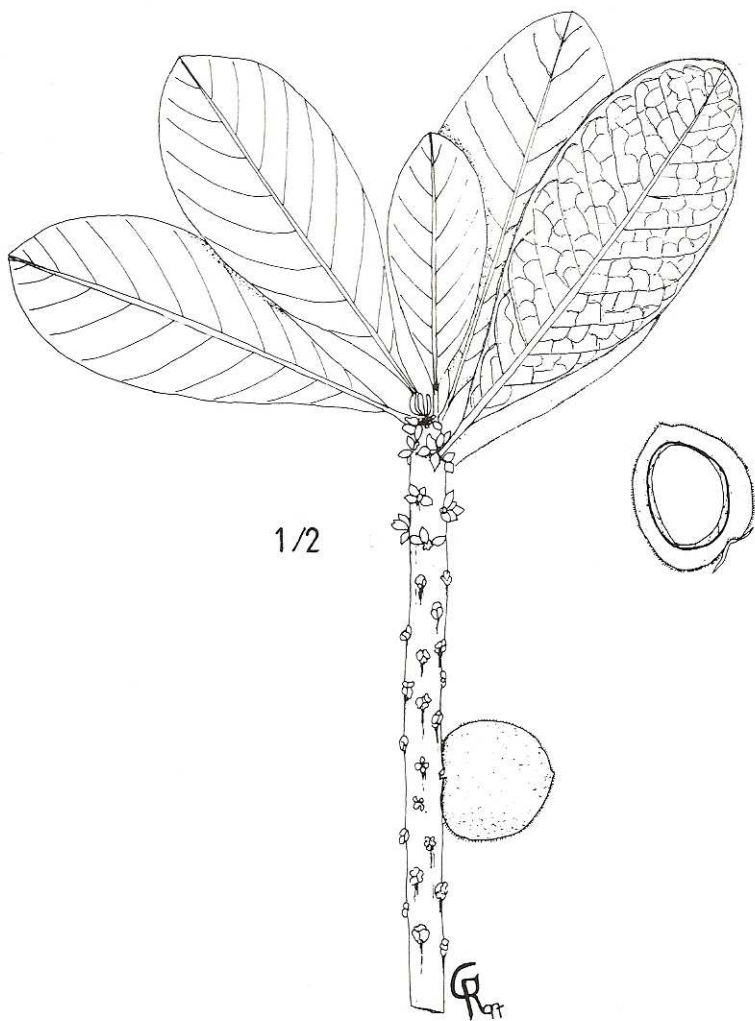
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto de 1-2 m. **Hojas** pecioladas, alternas, glabra o pubescente en el envés lo que hace que la hoja presente un color mas claro, haz de color negruzco, glabrescente; limbo oblongo-elíptico, borde entero, ápice redondeado, a veces agudo o levemente acuminado, base cuneada. **Flores** en fascículos axilares, con pétalos de color blanco-verdosos. **Fruto** pubescente, pulpa amarilla.

HABITAT: especie que habita los campos, campos cerrados y orillas de bosque del parque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay se lo encuentra el norte y noreste.

USO: su fruto de sabor dulce podría emplearse en la elaboración de dulce, mermelada.

ESTATUS DE CONSERVACION: N3



***Pouteria torta* (Mart.) Radlk.**
"aguai ñu"

SOLANACEAE

Solanum lycocarpum St. Hil.

Tomate-ra

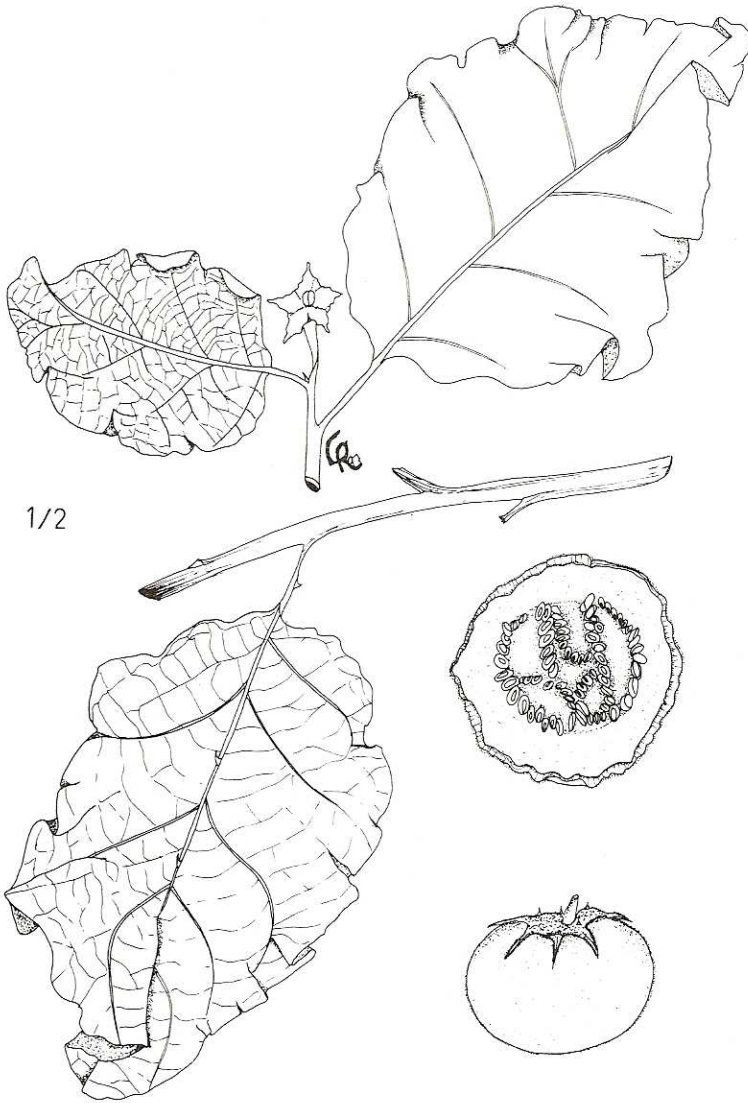
DESCRIPCION BOTANICA: Arbusto de hasta 2 m de altura, ramas provistas de acúleos. **Hojas** pecioladas, alternas, limbo coriáceo, ovado, oblongo, sinuado, discolor, densamente pubescente en el envés que debido a ello toma un color blanquecino, la pubescencia esta constituida por pelos estrellados, glabro en la has, presenta aculeos en el envés, a lo largo de la nervadura media. **Flores** grandes, liláceas. **Fruto** baya, densamente pubescente, semejante al tomate del cual se lo considera pariente silvestre.

HABITAT: Especie que habita los campos y campos cerrados del parque.

DISTRIBUCION: Brasil. En Paraguay, es una especie de los campos y campos cerrados del norte y este.

USO: Su fruto es grande, con el pericarpo duro, insípido, podría utilizarse para programas de mejoramiento genético del tomate.

ESTATUS DE CONSERVACIÓN: N4



1/2

Solanum lycocarpum St. Hil.
"tomate-ra"

BIBLIOGRAFIA

- BERNARDI, L. 1984. **Contribución a la dendrología Paraguaya.**
Boissiera vol. 35. 341 p.
- BERNARDI, L. 1985. **Contribución a la dendrología Paraguaya.**
Boissiera vol. 37. 294 p.
- CUERPO DE PAZ. 1987. **Arboles comunes del Paraguay.** Asunción, Paraguay. 425 p.
- ESCURRA, C.; ENDRESS, M.E.; LEEUWENBERG, A.J.M. 1992. **Apocynaceae.** In Spichiger, **Flora del Paraguay**, editado por Conservatoire et jardins botaniques de la Ville de Genève & Missouri Botanical Garden. 121 p.
- DA COSTA SACCO, J. 1980. **Passifloraceae.** In R. Reitz, **Flora Ilustrada Catarinense.** Itajai. Santa Catarina. Brasil. 121 p.
- GUIMARAES FERRI, M. 1969. **Plantas do Brasil. Especies do Cerrado.** Editora Edgard Blucher Ltda. Sao Paulo, Brasil. 239 p.
- FERNANDEZ CASA, J. 1987. **Caricaceae.** In Spichiger, **Flora del Paraguay**, editado por Conservatoire et jardins botaniques de la Ville de Genève & Missouri Botanical Garden. 18 p.
- FERRUCCI, M.S. 1991. **Sapindaceae.** In Spichiger & Ramella, **Flora del Paraguay**, editado por Conservatoire et jardins botaniques de la Ville de Genève & Missouri Botanical Garden. 144 p.

- KRAPOVICKAS, A.; GREGORY, W. 1994. Taxonomía del Género **Arachis**. Bonplandia 1-4 tomo VIII: 1-169.
- LANDRUM, L. 1986. **Campomanesia, Pimente, Blepharocalyx, Legrandia, Acca, Myrrhinium, and Luma (Myrtaceae)**. Organización Flora Neotropica, The New York Botanical garden, New York, USA. **Flora Neotropica. Monograph 45**. 178 p.
- MARTINEZ-CROVETTO, R. 1968. **Notas sobre "Cucurbitaceae" de la Flora Argentina**. Bonplandia, Tomo III (1): 1-7.
- MUÑOZ, J.D. 1990. **Anacardiaceae**. In Spichiger, **Flora del Paraguay**., editado por Conservatoire et jardin botaniques de la Ville de Genève & Missouri Botanical Garden .84 p.
- ORTEGA TORRES, E.; STUTZ de ORTEGA, L.; SPICHIGER, R. 1989. **Noventa especies forestales del Paraguay**. In Spichiger, **Flora del Paraguay**, editado por Conservatoire et jardin botaniques de la Ville de Genève & Missouri Botanical Garden. 218 p.
- SPICHIGER, R.; MASCHERPA, J.M. 1983. **Annonaceae**. In Spichiger, & Boquet, **Flora del Paraguay**. editado por Conservatoire et jardin botaniques de la Ville de Genève & Missouri Botanical Garden. 45 p.

INDICE DE NOMBRES CIENTIFICOS

<i>Acrocomia totai</i>	50, 51
<i>Alibertia sessilis</i>	56, 57
<i>Allophylus edulis</i>	60, 61
<i>Anacardium humile</i>	12, 13
<i>Anana ananassoides</i> var. <i>ananassoides</i>	14, 15
<i>Annona amambayensis</i>	16, 17
<i>A. dioica</i>	18, 19
<i>A. nutans</i>	20, 21
<i>Arachis paraguariensis</i> subsp. <i>paraguariensis</i>	32, 33
<i>Campomanesia adamantium</i>	36, 37
<i>Campomanesia pubescens</i>	38, 39
<i>Campomanesia sessiliflora</i> var. <i>bullata</i>	40, 41
<i>Campomanesia xanthocarpa</i> var. <i>xanthocarpa</i>	42, 43
<i>Casimirella guaranitica</i>	30, 31
<i>Chrysophyllum gonocarpum</i>	64, 65
<i>Eugenia puniceifolia</i>	44, 45
<i>Eugenia uniflora</i>	46, 47
<i>Genipa americana</i>	58, 59
<i>Hancornia speciosa</i>	22, 23
<i>Hexachlamys edulis</i>	48, 49
<i>Inga uruguensis</i>	34, 35
<i>Jacaratia spinosa</i>	24, 25
<i>Melancium campestre</i>	26, 27
<i>Passiflora cincinnata</i>	54, 55
<i>Pouteria subcaerulea</i>	66, 67
<i>Pouteria torta</i>	68, 68
<i>Rheedia brasiliensis</i>	28, 29
<i>Solanum lycocarpum</i>	70, 71
<i>Syagrus romanzoffiana</i>	52, 53
<i>Talisia esculenta</i>	62, 63

INDICE DE NOMBRES COMUNES

aguai	64, 65
aguai ñu	66, 67, 68, 69
aratiku	16, 17
aratiku guasu	20, 21
aratiku ñu	18, 19
asuká revira	56, 57
guavira	42, 43
guavira pyta	42, 43
guavira-mi	36, 37, 38, 39
inga	34, 35
kajura	12, 13
karaya bola	62, 63
koku	60, 61
manduvi	32, 33
mangaysy	22, 23
mani del campo	32, 33
mbocaya	50, 51
mburucuya	54, 55
ñandu apysa	40, 41
ñandypa	58, 59
ñangapiry	46, 47
ñangapiry mi	44, 43
pakuri	28, 29
pindó	52, 53
piña del campo	14, 15
pykasu rembiu	60, 61
sandia-i	26, 27
tomate-ra	70, 71
yacaratia	24, 25
yva hai ñu	30, 31
yvahai	48, 49